

**ČRNI DNEVI ZA
ČRNE GRADNJE**
str. 6



**PARCELE
BREZ KUPCEV**
str. 3



**VENERA ZA
OSNOVNOŠOLCE**
str. 5



foto: Pero Pero

NI MIRU MED OLJKAMI

(Mef) To, da naše mesto isti konec tedna na dveh različnih koncih organizira praznovanje posvečeno oljčnemu olju in oljkarstvu nasploh je že samo po sebi nekoliko nenavadno. Prav neresno pa je, če istega dne in celo ob isti uri na teh dveh različnih prireditvah gostijo dva različna ministra. V Izoli bo minister za kmetijstvo gost Praznika olja, vina in rib, v Kortah pa bo minister za zdravje nagovoril udeležence tradicionalnih oljgarskih dni.

In čeprav bi organizatorji radi zmanjšali pomen te neusklajenosti jim to enostavno ne bo uspelo. Ne zaradi obiskovalcev ali protokola pač pa vsaj zaradi novinarjev, ki zdaj preprosto ne vedo, kateremu obisku katerega ministra nameniti več pozornosti. Predvsem pa ne razumejo zakaj takšno podvajanje.

Zgodba se je, v nekoliko milejši obliki, zgodila že lani, ko so snovalci Praznika oljk, vina in rib v svojo prireditev že vpisali tudi dogajanje na dnevih oljk, pa se je pokazalo, da se oljkarji, ki so združeni v Društvo oljkarjev slovenske Istre, manj zanimajo za turistični pomen svoje dejavnosti in jih bolj zanima strokovno delo v oljčnikih in torklah. Tako so organizatorji praznika imeli svojo fešto na Manziolijevem

trgu, oljkarji pa pred hotelom Riviera. Letos so scenarij ponovili, le da so se dosijeji oljkarji še bolj odmaknili od turističnih oljkarjev in svoj praznik popestrili z odprtjem oljgarske kolesarske poti. Organizatorji Praznika pa so del strokovnosti pridobili s podelitvijo certifikata laboratoriju za preizkušanje oljčnega olja, kar se bo zgodilo pod pokroviteljstvom Univerze na Primorskem in Občine Izola. Ob vsem tem pa oljčno olje menda celo pomirja.

OD DANES DO ČETRKA

Petek, 11., sobota, 12. junij - Manziolijev trg
PRAZNIK OLJA VINA IN RIB

Petek, 11., sobota, 12. junij - Korte
OLJKARSKI DNEVI - odprtje kolesarske poti

Sobota, 12. junij od 10.00 - Lonka
IZOLA POD KOŠI - košarkarski turnir

Sobota, 12. junij ob 20.00 - Cerkev sv. Mavra
KOMORNI MOŠKI ZBOR IZOLA - koncert



Banka Koper
562
10. junij 2004



OBALA V MALEM
**nepremičnine
immobili**

BREZPLAČNA TELEFONSKA ŠTEVILKA

080 18 33

www.sifra-nepremicnine-sp.si

DROGA



foto: Šraufštok

MISTER JURČEK

V spomin na največjega gobarja nekdanje domovine, sem šel po tega velikana, naravnost gor v Brkine.

Še dobro da so ga spregledali požrešni Italijani ki vse prebrskajo med drevjem, kot iščejo uši cigani,

ob tem pa bi še radi, da jih štejemo za goste, tako da te zagrabi, da bi jih spet nagnali iz hoste.

A zdaj ko smo v Evropi se to menda ne sme, zato imamo nove trike, ki jih sovrag ne ve.

Po novem naše gobe rastejo bolj na skrivaj podnevi se potuhnejo, ponoči pa je direndaj.

Bildajo se z vitamini, menda so nore na otrobe, zato so tudi takšne, ker rastejo kot gobe.



Revita
Izdelki
za zdravo življenje
(Hotel Delfin - vhod s parkirišča)
NOVI URNİK
ponedeljek, torek,
četrtek, petek: 8.30 - 15.00
sreda: 8.30 - 17.00
sobota: 8.30 - 12.00



PTT's NOT DEAD

To je rubrika v kateri bralci Mandrača izražajo svoja stališča ali javno predstavljajo mnenja do določenih javnih problemov, ki so že bili ali niso bili predstavljeni v časopisu. V tej rubriki ne objavljamo pisem, ki imajo značaj osebnega oziroma so namenjena polemiki z drugimi mediji. Sicer pa si uredništvo pridržuje pravico, da po lastni presoji objavi, skrajša ali (brez posega v vsebino) korigira posamezne dopise, ki morajo imeti navedenega avtorja. Uredništvo se z avtorjem lahko dogovori, da njegovega imena ne objavi v celoti.

PAZITE NA INJEKCIJSKE IGLE!

Že dalj časa stanovanjci v stanovanjskih blokih ob Južni cesti (predvsem ulica Zvonimira Miloša) opažamo, da se na parkiriščih zbirajo sumljive osebe. Tako se je pripetilo, da so na enem od travnikov ob parkirišču ta teden našli dve uporabljeni injekciji. Prosim vas, da to najdbo objavite, da bodo starši otrok, ki se pogosto igrajo na travnikih zraven parkirišč, pozorni na morebitne injekcije. (Stanovalec iz sosesčine)

STE IZGUBILI PROTEZO?

Potapljači, ki čistijo izolski mandrač so ob obali našli delno zobno protezo, ki je nekemu padla v vodo. Glede na to, da gre vendarle za znaten strošek izdelave nove proteze morebitnega lastnika pozivamo, da pokliče v uredništvo (od 10.00 – 14.00) in pove, kje je protezo izgubil. Če je njegova jo bo seveda dobil nazaj.



IZOLSKI UPOKOJENCI DRUGI V REGIJI

Tudi v nedeljo dne 6.6.2004 izolski upokojenci nismo počivali. Že zgodaj zjutraj smo se z avtobusom odpravili v Postojno, kjer smo se udeležili športnih iger upokojencev Južno Primorske regije.

Na tekmovanje se je odpravilo 36 športnikov in vodje skupin, oblečeni v nove majice, ki nam jih je podarila Nova ljubljanska banka, za kar se jim ob tej priložnosti najlepše zahvaljujemo. Tekmovalo je 9 društev upokojencev iz starih in novoustanovljenih občin. Tekmovanja smo se udeležili v naslednjih disciplinah: balinanje moški in ženske, pikado moški in ženske, križanke, streljanje, šah, briškola in tarok.

Vsi napeti od pričakovanja smo se odpravili vsak na svoj konec, kjer so naše skupine tekmovali. Že kmalu smo izvedeli za prve rezultate. Najprej so s tekmovanji končali reševalci križank, nato igralci pikada, zadnji pa balinarji in balinarke. Ob koncu tekmovanja se lahko pohvalimo z dobrimi rezultati, saj je naše društvo med devetimi društvi Južno primorske regije doseglo več kot odlično skupno drugo mesto. Prvi so bili gostitelji, tretji pa Zveza društev upokojencev iz Kopra.

Naši športniki so se posamezno zelo dobro uvrstili, saj smo dobili pokale v 6 disciplinah od 7 in dve posamezni medalji. Zlato medaljo je za največ doseženih točk v taroku prejel gospod Jože Bolje, srebrno, za drugo najboljšo posamezno metanje v pikadu, pa gospa Sonja Poropat. Drugi rezultati, ki smo jih bili zelo veseli, pa so bili: strelci 2. mesto, šah 3. mesto, pikado moški 3. mesto, pikado ženske 2. mesto, balinanje ženske 3. mesto, balinanje moški 3. mesto, tarok 2. mesto in briškola 3. mesto.

Tekmovanje pa ni imelo samo športnega pomena, temveč je bilo tudi prijetno druženje in srečanje s starimi znanci ter prijatelji iz ostalih občin. Domov smo se vračali polni lepih vtisov, tako da smo kljub utrujenosti v avtobusu veselo zapeli.

Naslednje leto bo športne igre upokojencev organiziralo društvo upokojencev Sežana. (A. Baloh)

UPOKOJENCI JAGODJA NA TOLMINSKEM



Upokojenci Jagodja in Dobrave smo konec maja obiskali Kras, Goriško in Tolminsko.

Po vožnji mimo znanega Tomaja, Dutovelj in Komna smo se ustavili na gradu Rihemberk.

Tam sta nas prijazno sprejela kustos muzeja in predstavnik Turističnega društva Branik. Povedala sta nam mnogo zanimivosti o gradu in Vipavski dolini. Iz gradu je namrec čudovit razgled na dolino Branice in Vipavsko dolino. Pot smo nadaljevali skozi Novo Gorico kjer smo si ogledali spominsko obeležje narejeno ob priložnosti vstopa Slovenije v EU. Z veseljem smo se ozrli na **Františkanski samostan** na Kostanjevici pa tudi **napis TITO** na Sabotinu nas ni čisto nič motil.

Po dobrem kosilu na Mostu na Soči smo se z **ladjo Lucija** popeljali na panoramsko vožnjo po smaragdno zelenem jezeru ob sotočju Soče in Idrijce. Lucija je 30 m dolga ladja, ki jo poganja vodno kolo in je vožnja na njej zelo prijetna. Po slikoviti vožnji smo se z avtobusom odpeljali do **Tolminskih korit**, ki ležijo na vstopu v **Triglavski narodni park**. Peš smo se spustili v korita Tolminke in Zadlaščice ter se sprehodili do Hudičevega mosta. Na koncu smo se ob zvokih harmonike in petja pa tudi plesa sprostiti.

Vreme nam je bilo naklonjeno, tako, da smo preživeli res lep dan. Z dobro voljo vseh udeležencev smo dokazali da se znamo upokojenci sprostiti in da lahko preživimo lep dan brez zdrah in nespornostov neglede na to, kakšne strankarske barve smo. Ob tej priložnosti bi se rada zahvalila tudi gospe **Dragici**, članici našega društva, ki nas je na potovanju seznanila z mnogimi zanimivostmi iz tega območja. (S.Š.)



SLOVENIJA,
moja domovina.
Tudi v EVROPI.



Slovenska demokratska stranka
USTVARJAMO SLOVENIJO VREDNOT

SDS

Bezplačen telefon 080 17 37 • www.eu.sds.si

EPP-ED

SUMLJIVE PACELE, SUMNJIČAVI KUPCI

Na občinskem županstvu sicer trdijo, da parcele v obrtno stanovanjski coni Livade niso prav nič sumljive oziroma, ni v zvezi z njihovo lastnino prav nič več odprtega, vendar je skromno zanimanje pred dražbo in obnašanje potencialnih kupcev med samo dražbo pokazalo, da so se potencialni kupci odločili za previdnost ob nakupu.

V torek zjutraj je bilo napredaj kar lepo število parcel na območju, ki je že nekaj časa predmet spora med izolsko občino in podjetjem Galeb nepremičnine. Kot je znano je občina leta 1994 podjetju Galeb Gradbeništvo namenila omenjene parcele, ki naj bi jih komunalno opremili ali kupili in s tem pridobili status znanega investitorja, kar dejansko pomeni, da bi imeli prednost pri nakupu po nižji, izključni ceni. Toda, ker Galeb, po mnenju in ugotovitvah občinskih strokovnih služb v dveh letih ni niti komunalno opremil, niti odkupil parcel je izgubil status znanega investitorja, kar je na eni od svojih sej potrdil tudi izolski občinski svet. Takrat so se začele tudi tožbe in protitožbe, spremenila pa se je tudi zakonodaja, ki dejansko ne pozna več termina znanega investitorja, zato so v občini, potem ko so bili uspešni tudi na sodišču, prepričani, da ni dvoma v lastništvo nad parcelami.

SVARILO IN POMIRILO KUPCEM

Pred samo dražbo so sicer nekateri mediji menda dobili poseben dopis Galeba gradbeništvo d.o.o. o tem, kako lastništvo parcel še ni razrešeno in da občina dejansko prodaja njihove parcele, tik pred dražbo pa je iz županstva prišlo naslednje pojasnilo:

Na osnovi povpraševanja medijev smo izvedeli, da naj bi gospodarska družba Galeb gradbeništvo d.o.o. v sporočilu za javnost trdila, da je zaradi njenih sodnih sporov z Občino Izola vprašanje prodaje trinajstih občinskih parcel v območju Obrtno stanovanjske cone v Izoli sporno. Sporočila za javnost družbe Galeb gradbeništvo d.o.o. nismo dobili, zato ne moremo komentirati njihovih izjav.

Z gotovostjo pa lahko trdimo, da so zemljišča v območju Obrtno stanovanjske cone v Izoli, ki so predmet jutrišnje dražbe, nesporno v neizpodbitni lasti občine Izola brez kakršnekoli omejitve prostega razpolaganja. To pa pomeni, da lahko Občina Izola kot lastnica nepremičnine s svojim premoženjem samostojno in svobodno razpolaga.

KUPCEV (SKORAJ) NI BILO

Toda kot vse kaže so bila pojasnila in zagotovila premalo, saj sta se na držabi pojavila vsega dva dražitelja, ni bilo pa niti domačega investitorja, ki je sicer najavljal nakup štirih ali petih parcel. Poleg občinskih uradnikov in obeh dražiteljev ter novinarjev so bili na dražbi prisotni tudi predstavniki Galeba gradbeništva (Jovanovič, Bohinec, Grom), kar je še dodatno prispevalo k napetemu vzdušju v sejni dvorani občinskega sveta.

Končalo se je tako, da nobene od parcel niso niti licitirali niti prodali, zaradi spoštovanja zakonitosti pa niso pristali niti na ponovno draženje ene od parcel, kar naj bi sicer menda »zbežalo« enemu od dražiteljev. Seveda je takšen izid predstavnike nesojenega znanega investitorja razveselil, predstavnike občine pa razžalostil, saj to pomeni, da bo v proračunu manj denarja za nekatere investicije.

Ob tem je zanimiva informacija, da je Galeb že pred leti prodal nekatere od parcel, ki so zdaj bile na dražbi, kupci pa so že vplačali aro in zdaj jim ni nič jasno, kako to, da občina prodaja »njihove« parcele. Nekateri od teh kupcev so menda že zahtevali povrnitev vplačane prve rate za parcele, trije ali štirje pa še vztrajajo. Po besedah predstavnikov Galeba gradbeništvo jim bodo vrnilo vloženi denar, seveda če bodo to zahtevali. Na občini pa zdaj razmišljajo kako ukrepati v odnosu do nesojenih »znanih investitorjev« in napovedujejo ponovitev dražbe za mesec september.



PREKLETA ANKETA

ZAPRIMO SONČNO NABREŽJE

Priznati moramo, da si nismo bili edini glede izida tega anketnega vprašanja, saj je znano, da vsak ukrep, ki prinaša dodatne omejitve v naš vsakdan, naleti na ostro reakcijo občanov. Zaprtje središča starega dela mesta za ves promet od petka popoldne do nedelje opolnoči je seveda konkreten ukrep, ki bo povzročil nekaj težav tukaj stanujočim, zato smo pričakovali zelo tesen izid dvoboja med načelnimi in praktičnimi. Toda končalo se je s prepričljivo podporo zaprtju prometa in zdaj velja takšno naklonjenost konkretnim posegom v urejanje prometa, čimprej izkoristiti.

REZULTATI ANKETE

Ali soglašate, da se julija in avgusta ob koncu tedna Sončno nabrežje zapre za ves promet?

Ja (75%)

Ne (25%)

Anketa odraža mnenja uporabnikov spletne strani www.mandraca.com in ni namenjena raziskavi javnega mnenja.

Te dni precej reakcij sproža predlog zakona po katerem bi občinskim redarjem bistveno povečali pristojnosti, saj bi lahko, med drugim, legitimirali ljudi, izrekli kazni za različne prekrške, zadržali občana do prihoda policistov in podobno. Po mnenju kritikov bi postali redarji pravi policisti brez orožja.

Zanima nas, kaj vi menite o razširitvi pristojnosti občinskih redarjev.

Glasujete seveda na naši spletni strani www.mandraca.com

Spletna stran Mandrača nastaja v sodelovanju z:

www.izolanka.com



Izola - Sončno nabrežje 4, tel. 05/ 640 39 35

Menjalnica

ODPRTO VSAK DAN od 8.00 - 19.00
SOBOTA od 8.00 - 12.00

š i f r a

www.sifra-nepremicnine-sp.si

BREZPLAČNA
TELEFONSKA
ŠTEVILKA

080 18 33

OBALA V MALEM

nepremičnine immobili

NAKUP, PRODAJA, ZAMENJAVA HIŠ, STANOVANJ, PARCEL
IMAMO LICENCO IN 12 LET DELOVNIH IZKUŠENJ PRI POSLOVANJU Z NEPREMIČNINAMI

Izola - Kristanov trg 2, tel. 05/ 640 11 10, fax: 05/ 640 11 11

ENI OLJKARJI V IZOLI, DRUGI PA V KORTAH

Pred dnevi so novinarjem predstavili 2-dnevno prireditev, poimenovano Dnevi oljk, vina in rib, ki se bo dogajala ta petek, 11. in soboto 12. junija na Manziolijevem trgu in v sosednjih ulicah. Že ime pove, da bodo tudi tokrat obiskovalcem ponudili vse troje: oljčno olje, vino in ribe. Gre za etnološko obarvano prireditev, ki se je prvič zgodila lani, ko je sicer trajala tri dni, letošnja pa je skrajšana na petek in soboto.

Na prizorišču bo zagotovo živahno, saj bo postavljenih kakšnih 20 stojnic z domačo istrsko ponudbo. Ribiški del ponudbe bo sicer malo okrnjen, saj ribiči zadnje čase bolj malo ujamejo. Kljub temu bo razstavljenih nekaj ribjih izdelkov in pokazali bodo tudi, kako se šiva in krpa ribiška mreža. Obiskovalci bodo lahko degustirali in kupili oljčno olje, kakovostnih domačih proizvajalcev. Pokušali boste lahko vina primorske regije in tudi druga, cena za kozarec pa se bo gibala od 100 sit naprej. Za pokušino vrhunskih vin pa boste odšteli kar nekaj več denarja. Lahko si boste kupili tudi kozarec z napisom tega, zdaj že drugega praznika oljkarjev, vinarjev in ribičev.

Seveda bo poskrbljeno tudi za zabavni del teh dnevov. Avtentičnost vzdušja bodo popestrili z raznimi godci, pevci in zabavljači, ki še obujajo stare običaje in pesmi. Skupina Vruja, klapa KORNARIJA, Šavrinke, ŠAVRINSKI GODCI, hiša Vrešje, Ceteranke, Štrance in kvartet Žlut. Na Ljubljanski ulici bo odprta "derifa", kot smo včasih rekli kantini, ki je delovala na črno v marsikateri istrski kleti.

Dneve bodo pričeli v petek ob 13.00 uri, ko bodo v Manziolijevi palači podelili akreditacijske listine laboratoriju za poizkušanje oljčnih olj. Sledilo bo dogajanje na osrednjem prizorišču, Manziolijevem trgu in v omenjenih starih izolskih ulicah. Organizatorji obljubljajo založene in obložene mize domačih dobrot, ob lepem vremenu pa lahko prireditev obišče tudi do skupaj 10.000 ljudi, zato odpovedi zaradi slabega vremena ne pričakujejo. (Nataša Horvat)



MANZIOLI JE POSTAL SLOVENEK

Molčali smo ob neskončnih modrovanjih restavradorjev, ki so pazili na vsak kamen in vsako desko v Manziolijevi palači, tudi nismo reagirali, ko se je ta z najemnikom spremenila v irski pub, ko pa je dobila ime Kavarna Manzioli, je čas, da najemniku kdo pove, da je prišel na dvojezično območje, da je stavba tipičen primer beneške arhitekture. Če mu tega ne znajo ali si ne upajo povedati pripadniki narodnosti, ki bi jim morala biti drugi dom, je pa še toliko bolj žalostno.

Kako prihraniti?

Koliko plastenk s pitno vodo kupite v vročih dneh?

Kakšna je resnično kakovost vode v plastenkah?

Koliko se namučite, da prinesete domov vso to vodo, potem pa je ni kje shraniti?

Veliko preprosteje in ceneje je, da si zdravo pitno vodo pripravite sami doma.

• Majhen vodni filter AQUASY:

Švicarska kakovost za odlično pitno vodo. Po potrebi samo nataknete na pipo. Brez montaže. Primerno tudi na dopustu.

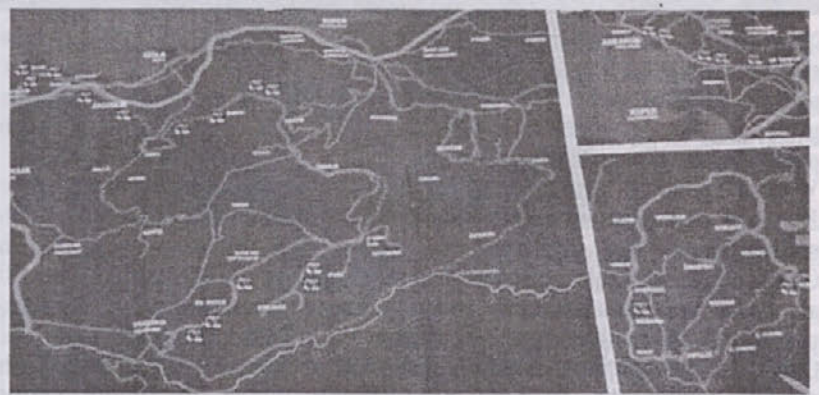
• Vrčki z vodnim filtrom BRITA:

Odstranijo vodni kamen, težke kovine, pesticide in klor. Samo nalijete in že lahko pijete. Jedi, skuhane s tako vodo, pa dobijo boljše aromo.

UGOTOVITE, kaj vse lahko storite za svoje zdravje. Obiščite nas.

Revita

Izdelki za zdravo življenje



DOSI PA SPET V KORTAH

Društvo Oljkarjev Slovenske Istre, ki je tradicionalni organizator oljarskih dnevov pa bo svojo prireditev tokrat spet prestavilo v Korte, kjer je bila vse do zadnjih let, ko so se preselili v Izolo in svoje dneve pripravljali v Srednji gostinski in turistični šoli.

O razlogih za organiziranje dveh podobnih prireditev v istem tednu na dveh različnih koncih Izole bodo morali razmišljati organizatorji sami, mi pa pogledajmo program, ki so ga pripravili za letošnje oljarske dneve. Na tiskovni konferenci sta ga predstavila predsednik društva Dino Pucer in predsednik organizacijskega odbora Alojz Zorko.

V predstavitvi letošnjih oljarskih dnevov, ki se bodo zgodili 11. in 12. junija sta posebno pozornost namenila otvoritvi kolesarske oljčne poti po Slovenski Istri (foto) na kateri bo sodeloval tudi minister za zdravstvo Dušan Keber, sicer pa bodo več pozornosti namenili strokovnemu delu kot pa zgolj zabavi.

Kot rečeno bo v petek, 11.6. ob 13.00 v oljčniku "Moljk" na Baredih nad Izolo otvoritev "Kolesarske oljčne poti po Istri", ki so jo pripravili v sodelovanju z Zavarovalnico Maribor in bo dejansko omogočala kolesarjenje po vsej slovenski Istri od oljčnika do oljčnika in od ene do druge tokrlje.

V soboto, 12.11. bo med 11.00 in 15.00 uro v Osnovni šoli Korte kviz učencev osnovnih šol "Oljka, ali te poznam?", ob 16.00 uri pa bo Otvoritev prireditve na kateri bodo razglasili rezultate in odprli razstavo oljkarstva. Sledila bo vodena degustacija nagrajenih olj in nato ob 18.00 uri tematska okrogla miza "Spremembe ob vstopu v Evropo". Predstavili bodo tudi Register pridelovalcev in predelovalcev oljčnega olja, Geografsko poreklo in finančne podpore.

Kot so povedali na tiskovni konferenci so slovenski oljkarji pred velikimi organizacijskimi spremembami, društvena organiziranost, ki je bila v zadnjih letih pomemben generator razvoja oljkarstva pa bo počasi presežena, vendar bo še naprej ostala pomembna kot oblika povezovanja in sodelovanja proizvajalcev oljčnega olja z območja slovenske Istre in nekakšna civilna družba slovenskih oljkarjev.

Z OSLOM IZ IZOLE DO MONTE CARLA

Osel seveda že dolgo ni več najhitrejša prevozna sredstvo, je pa zagotovo eno najzaneslivejših, tudi na najslabših poteh. In prav take čakajo zakonca Lachat iz Švice, ki sta se danes zjutraj iz Medljana odpravila na petmesečno potovanje z oslom od Izole do Monaca. Potovala bosta po Sloveniji, Italiji, Avstriji, Nemčiji, Švici, Franciji in Monaku, pri tem se bosta izogibala hitrih cest in se raje podala na pot preko vseh najpomembnejših gorskih prelazov in preko nekaterih vrhov, ki so jih v zgodovini premagovale različne vojske, tudi z oslovsko pomočjo.

Za Medljan sta izvedela s pomočjo interneta in tako so se dogovorili, da bo začetek njune poti prav v izolski občini, morda pa ju bomo že danes lahko videli, skupaj z njunim prevoznim prevoznim sredstvom, tudi v samem mestu.



Venera ni zamudila

ČEZ 113 LET PA SPET

Včeraj smo, od 7.20 pa do 13.24 ure, v Evropi, Afriki in Aziji lahko opazovali potovanje Venere čez Sončevo ploskev. To je redki nebesni pojav, ki je bil naza dnje viden pred 122 leti, naslednjič pa ga bodo naši pravnuki lahko spremljali 10. decembra leta 2117.

Gre za pojav, ko se Venera, ki je za Merkurjem drugi planet, najbližji Soncu, nahaja natanko med Soncem in Zemljo. Mnogi opazovalci, med njimi tudi učenci osnovne šole Vojke Šmuc iz Izole, so s šolskega dvorišča lahko opazovali temno piko, z imenom Venera.

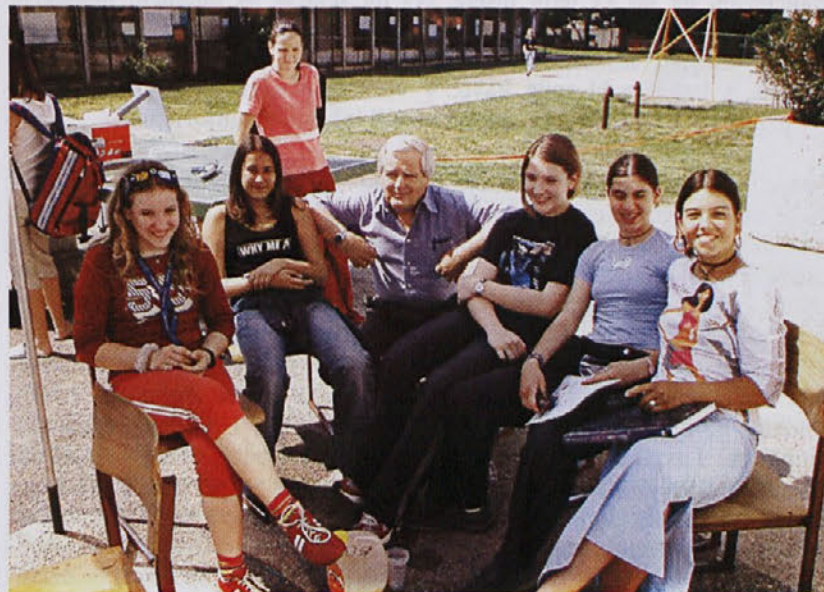


Medicinske sestre iz vseh slovenskih bolnišnic in zdravstvenih domov, ki so združene v svoj sindikat, so v soboto dobro napolnile Simonov zaliv.

Približno 2500 se jih je zbralo na tradicionalnem srečanju, kjer so seveda govorile tudi o sindikalnem boju, vseeno pa so se dobro borile tudi na športnem področju in se še bolj zabavale ob nastopu Kingstonov.

Venera je počasi potovala čez Sončevo ploskev s stalno hitrostjo v ravni črti, ker Venera kroži okoli Sonca hitreje kot Zemlja. Miro Bornšek, ki na šoli vodi Astronomski krožek, s katerim je tudi pripravil temeljito predstavitev tega pojava, je radovednim šolarjem pojanjeval, da so prvi prehod Venere opazovali leta 1639, predzadnjega pa leta 1882. Naslednji prehod bo sicer že 6. junija 2012, vendar ga v Evropi ne bomo videli. Na splošno so prehodi Venere v parih. Med dvema prehodoma istega para mine osem let, čas med dvema paroma pa izmenično niha med 105,5 in 121,5 leta. V zgodovini astronomije je bilo to opazovanje pomembno za določitev razdalje med Zemljo in Soncem. Sam prehod pa je zanimiv tudi v današnjem času, saj na tej metodi temelji iskanje planetov v drugih osončjih.

Povejmo še, da se javnega ogleda, čeprav so bili povabljeni, niso udeležili tudi učenci iz drugih šol in nasploh je bilo, z izjemo dogajanja na OŠ Vojke Šmuc, v Izoli čuti malo zanimanja ta fenomen. Morda tudi zato, ker so strokovnjaki opozarjali na nevarnost gledanja v sonce in ker so mnogi prehod Venere opazovali kar preko spletnih strani.



V Evropi za dobro Slovenije!

**Spoštovane volilke,
spoštovani volilci**

Prepričani smo, da so samo socialdemokratske vrednote tiste, ki bodo Evropi zagotovile napredek, blaginjo in dostojanstvo.

ZLSD je že dolgo edina slovenska politična stranka, ki je del druge najmočnejše politične stranke v evropskem parlamentu - Stranke evropskih socialdemokratov. V tej stranki smo že doslej odločali o prihodnosti Evrope in Slovenije v njej. Zdaj lahko odločamo vsi skupaj neposredno.

Skupaj naredimo Evropo in Slovenijo v njej močnejšo in uspešnejšo. Pojdimo na volišča in dajmo glas za enake možnosti, delo in socialno varnost.

Recimo **ZA** vrednotam evropske prihodnosti! Obkrožimo ekipo Združene liste socialnih demokratov!

Nosilec liste Aurelio Juri
mag. Majda Potrata
Franc Feri Horvat
Lidija Mavretič
dr. France Križanič
Andreja Rihter
Borut Pahor

**13. junija bo štel tudi vaš glas!
Slovenija in Evropa, socialni
demokrati ga potrebujemo!**

**Na glasovnici
obkrožite številko**

12



**ZDRUŽENA LISTA
socialnih demokratov
Slovenije**



COSMOPOLIT BO ZDAJ MALO NIŽJI - ODGOVOR

Dne 3.6.2004 je bil v »MANDRAČU« na str. 3 objavljen članek »COSMOPOLIT BO ZDAJ MALO NIŽJI«. Novinar me sploh ni kontaktiral. Očitno je imel besedilo članka že vnaprej pripravljeno, pri čemer obstaja sum, da mu ga je pripravil črni lobi, ki podjetje Reality in njegovega lastnika Franca Marolta uporablja kot paravan za črne posle. Na začetku naj pripomnim, da je na Obali več objektov, ki bi se upravičeno lahko imenovali »rdeča hiša«. Res pa za moj objekt naziv COSMOPOLIT, ki sem mu ga dala, ne ustreza, ker me kosmopolitsko niste nikoli sprejeli. Prej bi se lahko reklo, da je moj objekt izolska roža, saj Izola krasi z vseh strani. Zemljišče sem kupila na javni licitaciji in sem tudi bila edini ponudnik. Nihče drug v takratnem času ne bi mogel dokazati poreklo denarja. Zato je maliciozno, da po 12 letih pišete, češ da sem se »s pomočjo nekaterih Izolanov dokopala do gradbene dokumentacije«, ko sami veste, da to ni res. Žalivo in žalostno je, da po vsem tem času ne poznam Izolana, s katerim bi spila kavo. V vsakem drugem prostoru bi imela več prijateljev. To se dogaja ravno zaradi takšnih dezinformacij.

Stanje v ex-Jugoslaviji na mojo družino nikoli ni vplivalo, kar vam bo v nadaljevanju teksta popolnoma jasno. Še manj pa so spremembe zakonodaje na področju gradenj vplivale na moj projekt. Nanj so vplivale goljufije izvajalca, ki jih niso preprečili pristojni državni organi. Zaključek članka, češ da zapletov še dolgo ne bo konec, ne bi bil možen, če bi funkcionirala pravna država.

Niti podjetje Reality niti g. Franc Marolt nimata nobene bonitete. Oba sta znana v celi Sloveniji po tem, da imata ogromno število upnikov in izvršb ter črnih gradenj (Šmartno pri Ljubljani, Stožice v Ljubljani, Lavrica v Ljubljani). G. Franc Marolt je tudi v mojem primeru ponarejevalec listin (kot nadzorni organ je ponaredil gradbeno dokumentacijo in najino pogodbo, sama imam o tem pravnomočno sodbo po njegovem lastnem priznanju).

NEOBSTOJEČE PODJETJE V ZEMLJIŠKI KNJIGI

Demantiram neresnične navedbe iz tega članka in dokumentiram svoje navedbe o resničnih dejstvih ter kronološko navajam dogodke iz zadnjih desetih let. Nikoli ni podjetje Reality ali g. Marolt Franc sklenil z menoj nobene »družbene« pogodbe. Na osnovi gradbene pogodbe je g. Marolt Franc, ki je bil tudi nadzorni organ pri gradnji, vpisal navedeni objekt »C« v zemljiško knjigo na ime Reality d.o.o., Vodnikova 5, Ljubljana. S tem je dokazal, da je vrhunski profesionallec, saj mu je uspelo knjižiti kot lastnika pravno neobstoječe podjetje (o tem imam potrdilo Okrožnega sodišča v Ljubljani – registrski oddelek). Pri Okrožnem sodišču v Kranju je registrirano edino podjetje s firmo »REALITY Kranj d.o.o.« s sedežem Čirče 35, Kranj. Na naslovu Čirče 35, Kranj je stanovanjska hiša ge. Olge Ručigaj, ki nima nobene zveze s firmo Reality ali g. Maroltom (ki ga sploh ne pozna) in ima v vseh teh letih hude neprijetnosti zaradi številnih upnikov in sodnih izvršiteljev zaradi neštevilnih terjatev zoper podjetje Reality (o tem imam pisno izjavo ge. Olge Ručigaj).

G. Bojan Križnar, ki v nekaterih časopisih govori za pravno neobstoječe podjetje Reality d.o.o., Vodnikova 5, Ljubljana, je v resnici polpismen človek, ki ga g. Franc Marolt pošilja naokrog, da ne bi bil sam pretepen od številnih upnikov.

OSEM LET STARA ČRNA GRADNJA

G. Franc Marolt oziroma Reality je pri objektu »C« napravil 600 m² črne gradnje na dovoljenem tlorisu in 150 m² črno zgrajenega prizidka. Do 10. oktobra 1993 (ko je bila dana izjemna zakonska možnost za legalizacijo črnih gradenj) kljub mojim prošnjam ni hotel narediti spremembe investitorstva niti plačati državi komunalnega prispevka. Zaradi tega je po izteku tega roka postal ta objekt črna gradnja brez možnosti legalizacije. Dne 02.06.1994 je bila s strani Urbanistične inšpekcije (ko je Reality na tej črni gradnji nadaljeval z gradbenimi deli) izdana zoper to podjetje odločba št. 356B-43/93-SP o ustavitvi gradnje. Sledila je sodba Vrhovnega sodišča RS opr. št. U 506/95-7 z dne 16.07.1998 ter odločba Ministrstva za okolje in prostor št. 35102/65/95-MP z dne 17.11.1998, po katerih na objektu »C« noben prenos investitorstva (z mene na Reality) ni možen. V tem času (od leta 1994 do 2002) sem z neštetimi prijavi na Inšpektorat za okolje in prostor zahtevala rušenje te črne gradnje - da bi moji dve legalno zgrajeni stavbi lahko pridobili uporabno dovoljenje.



Inšpekcija na vse te moje prijave (to je osem let) ni ukrenila ničesar. Da bi bralec lahko videl, kaj vse je mogoče, naj povem, da je g. Marolt Franc, Grobeljca 59, Šmartno pri Ljubljani za svoje neobstoječe podjetje v Zemljiški knjigi na to črno gradnjo vzel leta 1993 kredit v znesku 350.000,00 DEM s strani Gorenjske banke, zatem pa leta 1995 kljub vpisanim zakonskim prepovedim s strani inšpekcije in kljub sodnim prepovedim po moji začasni odredbi še kredit v znesku 1.100.000,00 DEM s strani takratne banke TRIGLAV (katerega je potem pokrila Zavarovalnica TRIGLAV). Prosim zainteresirane bralce, da si na Zemljiški knjigi Okrajnega sodišča v Piranu pri vlož.št. E 197 k.o. Izola ogledajo to perfekcijo nelegalnosti in goljufije, dosežene legalno na legalnem sodišču (in sicer na neobstoječo pravno osebo). Dala sem že zahtevo za izbris tega neobstoječega subjekta iz Zemljiške knjige. Zaradi 10 letne ogromne škode, ki mi je bila povzročena s temi dejanji g. Franca Marolta in njegovega neobstoječega podjetja, sem vložila tožbo, po kateri bom sedaj v kratkem pridobila nazaj to nepremičnino.

BO NOV UREDITVENI NAČRT LEGALIZIRAL GRADNJO?

G. Marolt Franc je bil tudi pobudnik spremembe Ureditvenega načrta za Simonov zaliv Občine Izola, da bi na ta način dosegel legalizacijo svoje črne gradnje. V resnici pa je le zavajal Občino, ker nikoli ni plačal dolžnega sofinanciranja, ki bi znašalo cca 100.000,00 EUR.

Glede na to da je že en spor z menoj pravnomočno izgubil in da je njegov kriminal viden iz aviona, je očitno (sedaj po 10 letih) sam naročil izdajo odločbe za rušenje črne gradnje. Za ta objekt, za katerega je očitno, da ga bom v sodnem sporu pridobila v svojo last, sem se že dogovarjala z Občino, da plačam navedeno sofinanciranje spremembe Ureditvenega načrta in ga v možnem obsegu legaliziram. Sedanje rušenje ima tedaj edini pomen v tem, da se mi to prepreči. S pomočjo Inšpektorata tako povzroča škodo državi za najmanj 100.000,00 EUR in misli, da se bo na ta način za 2 do 3 tisoč EUR stroškov rušenja izognil plačilu omenjenega sofinanciranja. Še več. Z navedenim rušenjem, ki ga ne razume niti Občina, se mi namerno povzroča ogromna škoda. Brez vsakega vprašanja in obvestila je bila izvedena okupacija mojega parkirišča, nanj dovedeni 12 tonski tovornjak in delovni stroji, ki daleč presegajo njegovo nosilnost, s pikamerjem, t.j. na najbolj primitiven in skrajno škodljiv način, porušen črni prizidek in z dvema ogromnima kompresorjema porušeno podstrešje. Pri tem je bilo (mogoče celo namerno?) izpuščeno na moje parkirišče več ton nafte(!!) s čimer je ogrožena podtalnica tik zraven glavnega voda Rižanskega vodovoda!

INŠPEKCIJA RUŠI NA ČRNO

Nisem bila stranka v postopku, nisem bila seznanjena s projektom rušenja niti s projektom sanacije. Inšpektorji so na črno rušili črno gradnjo. Sprožila sem ustavno pritožbo, ki mi odpira vrata na Evropsko sodišče, na katerem bom zahtevala takšno škodo, kakršno zaslužijo moje izjemno atraktivne stavbe na elitni luksuzni lokaciji (bralcem je znano, da so se na javni licitaciji Občine Izola prodajale parcele, ki ležijo mnogo dlje od moje lokacije, za zelo visoke cene). Neglede na vse dogodke zadnjih let bo moj objekt ostal najatraktivnejši, ki se vklaplja v ta prostor

(nadaljevanje na naslednji strani)

DPM IZOLA, OTROŠKE DELAVNICE ZVEZDICE 26.6.
ORGANIZIRAMO IZLET V GARDALAND.
PRIJAVE DO 15.6. NA TEL.: 040 698 532 ALI V NAŠIH
PROSTORIH NA GORKIJEVI 8.

ČRN TEDEN ZA IZOLSKKE ČRNE GRADNJE

Izolske črnograditelje zadnje čase res boli glava. Inšpektorji za gradnje so se namreč zelo konkretno lotili nekaterih gradenj za katere so bile že pred časom izdane odločbe o odstranitvi tistih delov objektov, ki so bili zgrajeni mimo veljavnih dokumentov. Najprej smo inšpektorja in izvajalca rušitvenih del srečali ob objektu C kompleksa Cosmopolitan nad Simonovim zalivom, kjer so odstranili prizidek in znižali poslopje za mansardo, zdaj pa odstranjujejo dele objekta v Smrekarjevi 40, stavbi, ki jo je kupilo, obnovilo, nadgradilo in prodalo gradbeno podjetje Marni d.o.o., katerega lastnik je Nenad Francuz.

Da bo s to gradnjo nekaj hudo narobe je bilo videti že kmalu potem, ko je novi lastnik začel z gradbenimi deli in preprosto prizidoval posamezne dele zgradbe, tudi tiste, ki sicer stojijo na občinskem zemljišču ali so celo last občine.

MOJ DENAR JE IMEL POREKLO

Bila sem prva lastovka, ki je po 50 letih s prvim velikim privatnim projektom prinesla pomlad v ta prostor. To sem lahko storila kot edina oseba, ki je imela poreklo denarja in sem zato sploh lahko kupila to zemljišče na javni licitaciji. Moj oče bil namreč prva opozicija Titu v ex-Jugoslaviji. Še kot otrok sem odšla v Ameriko k drugemu delu moje družine. Vendar smo ostali v komunikaciji z mojim izvirnim prostorom, kjer je bila moja družina najbogatejša, in sicer na celem prostoru ex- Jugoslavije do začetka zadnje vojne. Strah, da bo moj takrat največji zasebni objekt na obali velika konkurenca hotelirstvu in gostinstvu v tem prostoru, je bil napačen. Objekt rezidenčnega tipa (zanj sem že imela s fiksno pogodbo rezervirane goste ameriško-evropskega podjetja, poslovanje pa so mi preperečili zgoraj opisani dogodki) to namreč nikoli ne more biti. Resnično letargijo bo od Izole napravila Argolina.

Tako izolske pomladi ne bo več (toliko v vednost tistim, ki so se bali mojega projekta in mojih možnosti prezentacije v tem prostoru). Osebo sem poklicala arh. Čokla in ga vprašala, zakaj nima vsaj malo srca za Izolo. Takšen projekt bi bilo mogoče napraviti v industrijskih conah mrzle severno-vzhodne Evrope, nikoli pa v Izoli. Kot je znano že 12 let, imam močne principe. Dokler vsega ne končam pošteno in zakonito, bom burila duhove na Obali. Ko pa bom končala prodajo mojih nepremičnin, jih ne bom več burila. Projekti, kot je bil moj, so koristni za gospodarstvo občine kot tudi za same meščane. Velikanski projekti pa so koristni samo za gradbene lobije in njihove osebne interese. Mislim, da se bodo s tem mnogi strinjali.

Danijela Kisić Petrović

pripis uredništva: Seveda nimamo nobenega namena oporekati navedbam gospe Kisićeve glede zapletov z njenim objektom, dolžni pa smo povedati, da se je avtor članka pred objavo pogovarjal z g. Kisićevo, da je članek seveda napisal sam in da takoimenovanih črnih lobistov niti ne pozna niti jih nima namena spoznati. Toliko.

MeTra

MeTra Izola
Suhar Mariella s.p.
Smrekarjeva 62
Izola – Isola

Izola ima novo trgovino.

Vhod je z Manziolijevega trga (ob knjigarni Libris), nudimo pa vam bogato izbiro metrskega in kilskega blaga, pa tudi potrebščine za šivanje.

V naši delavnici vam lahko zašijemo majice, jope, hlače, krila, nosečniška oblačila, znamo pa tudi popravljati. Sicer pa nas že poznate iz Pulloverie Mariella.



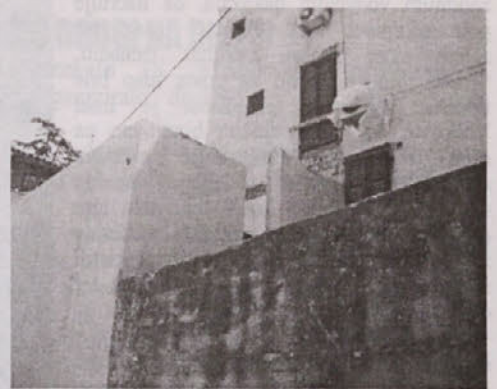
Pridite, čakamo vas od ponedeljka do petka dopoldan od 8.30 ure – 12. ure in popoldan od 16. ure do 20. ure, v soboto pa samo dopoldan.



Ta je menda vedela za te njegove posege a je vseeno reagirala nekoliko pozno, tako da je Marni d.o.o. že dobil kupce za tako obnovljena in na novo pridobljena stanovanja.

Težave z legalizacijo gradnje so se pokazale že ob prodaji garsonjere invalidu, ki je za svoj mali dom odšel 6 milijonov

tolarjev a je le s težavo dobil električni priključek in vodo. Zdaj pa mu grozi, da bodo tudi njegovo bivališče odstranili, kar pomeni, da lahko ostane na cesti z napotkom, naj s civilno tožbo izterja denar od prodajalca. zanimiva je tudi zgodba občana, ki je podjetnemu investitorju prodal stanovanje v omenjeni stavbi, pa zanj še zdaj ni dobil plačila, tako da je v zemljiški knjigi dosegel prepoved prenosa lastništva na takoimenovanega kupca. To seveda pomeni, da se novi stanovalci in lastniki ne morejo vpisati v zemljiško knjigo, podjetje Marni d.o.o. pa zaradi takšnega ravnanja čaka cela vrsta odškodninskih zahtevkov, ki jih bodo morda izterjali z enotnim nastopom vseh kupcev stanovanj v nesrečni stavbi na Smrekarjevi 40.



OBVESTILO

o ponovni javni razgrnitvi in obravnavi predloga sprememb in dopolnitev zazidalnega načrta »Prešernova - Drevored 1. maja«

Javna razgrnitev spremenjenega predloga zazidalnega načrta poteka od 10.06.2004 do 30.06.2004

- v prostorih občinske uprave Občine Izola, Verdijeva 1, Izola: v ponedeljek, sredo in petek od 8. do 12. ure, ob sredah tudi od 14. do 17. ure;
- v prostorih zdravstvenega doma, Ulica Oktobrske revolucije 11, Izola: vsak delavnik od 8. do 19. ure.

Javna obravnava spremenjenega predloga zazidalnega načrta bo v Kulturnem domu v Izoli (vhod z Ulice Oktobrske revolucije): v torek 15.06.2004 ob 19.00 uri in torek 29.06.2004 ob 19.00 uri

Vljudno vabljeni.

Županja Občine Izola
Breda Pečan

AVVISO

sulla riproposta in esposizione e dibattito pubblico della proposta di modifiche e integrazioni al Piano di edificazione particolareggiato "Strada Prešeren - Viale I Maggio"

La modificata proposta del piano di edificazione rimarrà esposta al pubblico nel periodo compreso tra il 10.06.2004 e il 30.06.2004

- nei locali dell'amministrazione del Comune di Isola, Via G. Verdi n. 1, Isola, ogni lunedì, mercoledì e venerdì tra le ore 08.00 e le 12.00, il mercoledì anche tra le 14.00 e le 17.00;
- nei locali della Casa di Sanità, Via Rivoluzione d'Ottobre n. 11, Isola: nei giorni feriali tra le ore 08.00 e le 19.00.

Il pubblico dibattito della modificata proposta del piano di edificazione avrà luogo presso la Casa di cultura di Isola (ingresso da Via Rivoluzione d'Ottobre) nei giorni martedì, 15.06.2004 alle ore 19.00 e martedì, 29.06.2004 alle ore 19.00.

Saremo lieti della vostra presenza.

Il Sindaco del Comune di Isola
Breda Pečan

Nogomet 2. SNL MNK IZOLA ARGETA – BELA KRAJINA 2:3 (0:3)

IZOLA – Mestni stadion, gledalcev 250, sodnik Šegula (Ptuj) 6. Strelci: 0:1 Fartak (5), 0:2 Struna (37), 0:3 Žagar (42), 1:3 Čaušević (68), 2:3 Čaušević (86).

MNK IZOLA ARGETA: Kalčić 7,5, Dobrin 5,5 (od 37. Šabanović 6,5), B. Božić 6 (od 46. Hanc 6,5), Ružnić 7, Šabić 6,5, Franetić 6,5, Maletić 6,5, Nadal 6,5, Čaušević 7,5, Rastoder 7, Vučković 6,5 (od 60. Bošnjaković -). Trener: Marjan Kovačič

Rumeni kartoni: Vučković, Ružnić, Knežević

Rdeči karton: Bošnjaković (85)

Tekma je bila zaradi obstanka na drugem mestu in s tem kvalifikacij za prvo SNL pomembnejša za gostujočo ekipo, ki je z zgodnjim vodstvom nakazala, da načrtuje poln izkupiček točk. Domači igralci so zatem sicer skušali rezultat izenačiti, vendar njihove akcije za goste niso bile nevarne. Največjo priložnost je imel Vučković, ki je gostujočim branilcem na robu njihovega kazenskega prostora odvzel žogo, vendar je njegov močan strel Peljhan odbil v kot. V tem delu igre domača obramba ni pokazala običajne zanesljivosti, kar so Belokrajci izkoristili in še dvakrat zatresli izolsko mrežo ter odšli na odmor s prepričljivim vodstvom.

Vstop Bošnjakovića in Hanc je v drugem polčasu nekoliko poživil izolsko igro in zlasti napad. Domači igralci so si tako pripravili nekaj obetavnih priložnosti, a so bili strelci netočni. Vse pogostejše prihode Izolanov pred svoja vrata so gostje zaustavljali tudi s prekrški. Tako so zrušili tudi Čauševića, ki je zatem z lepim strelom prvič premagal Peljhana. Svojo kvaliteto je potrdil še pet minut pred koncem srečanja, ko je gostujočim igralcem odvzel žogo in tokrat z desno nogo še drugič zatresel mrežo Bele krajine. Slednji so sicer v nekaj hitrih protinapadih imeli – tudi zato, ker jim je sodnik spregledal prepovedani položaj, zelo dobre možnosti za gol, a jim je to z odličnimi intervencijami preprečil Kalčić. Po drugem zadetku Izole so domači nogometaši v upanju na točko vse sile usmerili v morebitno izenačenje, a so se gostje v strahu za zmago potegnili v obrambo in na koncu zadovoljni zapustili izolski stadion.

MNK Izola Argeta je tako s šestimi zmagami, devetimi remiji in kar sedemnajstimi porazi osvojila deseto mesto in se obdržala v drugoligaški družbi. Iz nje so izpadla Brda, sežanski Tabor pa je iz lige izstopil. Prvak (in nov prvotigaš) je postal velenjski Rudar, drugouvrščena Bela krajina mora za napredovanje z Dravo odigrati dve kvalifikacijski tekmi, na tretje mesto pa se je uvrstilo Zagorje.

BRANKO VUGA

S tokratno tekmo se je od trenerske klopi poslovil Marjan Kovačič, ki je ekipo vodil osem jesenskih krogov ter ves spomladanski del. Njegovo mesto je že prevzel Izolan Darjo Prihac, ki je nazadnje treniral mladince Kopra in ga bomo predstavili v naslednji številki.

KAPUCINO

Sport



3. SNL – zahod AVTOPLUS FORMALNO SPET DRUGOLIGAŠ

Avtoplus Korte : Grafist PP 4:4 (1:0)

Nogometaši Avtoplusa so ubranili prvo mesto v tretji SNL zahod, ki so ga sicer osvojili tudi lani. V srečanju zadnjega kroga so remizirali s prvimi zasledovalci iz Pirana in s tem ohranili naskok ene točke. Kortežani bodo v kvalifikacijah poskušali s prebojem v drugo SNL.

Igrišče NK Korte, gledalcev 250, sodnik Kandare (Ljubljana) 7. Strelci - 1:0 Durmić (43), 2:0 Furlanić (46), 2:1 Sirotić (67), 2:2 Klarica (76), 3:2 A. Baruca (79), 4:2 Furlanić (85), 4:3 Reljić (87 iz 11m), 4:4 Reljić (89 iz 11m);

Avtoplus: Horvat 6, Begić 6, Durmić 8, Luznar 6 (od 65. Janković 6), Mamilović 7,5, Furlanić 8, Bašić 6,5, Štampfer 7,5 (od 86. Tonejc), A. Baruca 7, Čendak 7,5, Meš 6 (od 45. Serdinšek 6,5). Trener: Ivan Patarić;

Srečanje je bilo izredno zanimivo za gledalce, ki so se v sončnem vremenu zbrali v velikem številu. Prvi polčas je po prikazani igri pripadel gostom iz Pirana, a so svojo priložnost v končnici z zadetkom kronali domačini. Iz prostega strela s približno dvajsetih metrov je v polno zadel izkušeni Durmić.

Drugi polčas je postregel s številnimi goli in preobrat. Že v prvi minuti je po podaji Durmića s kota mrežo gostov z glavo zadel Furlanić. V 67. minuti so Pirančani dosegli svoj prvi zadetek. Mrežo domačinov je

ŠTIRJE IZOLSKI VESLAČI LOVIJO OLIMPIJSKO NORMO

V Luzernu bodo od 13. do 16. junija potekale dodatne olimpijske kvalifikacije za veslače in če bi se po nekem čudežu vse obrnilo v našo korist bi Izola imela med olimpijskimi potniki še štiri veslače, kar skupaj pomeni 6 olimpijcev iz občine, ki šteje 14.000 prebivalcev. To bi bil nedvomno rekord za Guinnessovo knjigo rekordov in podatek za zgodovino.

Kot so sporočili iz Mednarodne veslaške zveze (FISA), so prejeli prijave 121 posadk, skupno 312 veslačev in veslačic, ki si bodo z zadnjim "popravnim izpitom" še skušali zagotoviti nastop na letos največjem športnem tekmovanju v Atenah med 13. in 29. avgustom.

Kot je povedal selektor slovenske reprezentance Miloš Janša, bo v dodatnih kvalifikacijah za nastop na olimpijskih igrah nastopilo vseh pet predvidenih posadk. "Največ možnosti za izpolnitev norme sam dajem lahkemu dvojnemu dvojcu Trkov - Pišlar, ne izključujem pa, da lahko še kdo preseneti," pravi selektor Janša.

V dvojnem dvojcu med lahkimi veslači bosta tako po vozovnici za Atene skušala poseči Bine Pišlar in Mitja Trkov, ki sta letos že opozorila nase, njuna forma pa se je v zadnjem času zelo stopnjevala, vendar je prav v tem čolnu s trinajstimi sodelujočimi konkurenca zelo močna.

V ženskem enojcu bo nastopila Izolanka Majda Jerman, ki že nekaj časa dosega odmevne rezultate, prav v vrh pa zaenkrat še ni posegla. V njeni konkurenci bo veslalo še 13 posameznic, med drugimi tudi Hrvatica Mirna Rajle, ki je na lanskem svetovnem prvenstvu v

konkurenci lahkih veslačic osvojila drugo mesto. Posebno poglavje je dvojni četverec, ki si že nekaj časa bolj ali manj uspešno skuša zagotoviti nastop na OI. Po lanskem blede predstavi na SP v Milanu, je letos polovica čolna zamenjana, poleg starih znancev Izolana Boštjana Božiča in Koprčana Gregorja Novaka, sta člana čolna še Mariborčan Sebastijan Toplak in povratnik v slovensko veslanje, trener VK Argo, Iztok Butinar. V Luzernu bo nastopilo šest posadk, v Atene pa vodita prvi dve mesti.

načel Sirotić, ki je izkoristil podajo Klarice v kazenskem prostoru. Slednji se je vpisal med strelce v 76. minuti, ko je z roba kazenskega prostora po podaji Reljića izenačil na 2:2. Potem so znova bolje zaigrali domači in pet minut pred koncem so že vodili s 4:2 a so nato v zadnjih minutah naredili dva prekrška za enajstmetrovko in dobili dva zadetka. Če bi trajala tekma še minuto ali dve bi na koncu morda doživel celo poraz, tako pa so s točko osvojili prvo mesto in kvalifikacije za drugo ligo.

ZADNJA VEST

AVTOPLUS KORTE-FAKTOR 4:0 (2:0)

Strelca: Baruca, Čendak (po 2x)

Kortežani so z izvrstno igro povsem nadigrali Ljubljančane in gredo z dobro zalogo zadetkov na povratno tekmo, ki bo v nedeljo ob 17.00 uri v Ljubljani.



POGLED S STRANI

piše ŽARKO
za Kapucino Šport

Bogat konec tedna je za nami, skoraj nemogoče je bilo slediti (osebno) vsem prireditvam in tekmam. Povsod je bilo zanimivo, pri rokometu od mivke do reprezentanc. Tudi klubska dogajanja polnijo

kroniko, bliža se prestopni rok in vročih novic je čedalje več. Ta boljši (bolj bogati) imajo stvari že urejene, ostalim bo čas narekoval nakupe. Pri nas, žal že nekaj časa stvari spremljamo zelo pasivno. Dlje od morebitnih posoj ne zmoremo več. Ženski del rokometu je rešil samo status, vse ostalo bo v starih okvirjih. Formalno so stvari urejene, od vseh okrepitev (piranskih) pa ne bo nič. Večini igralcev (Čvorak, Petrinja, Štefamišim, Derčar) pač Izola ne predstavlja veliki izziv. Pohvalno je, da bodo končno stvari finančno urejene, domača kvaliteta pa bo poskušala kar največ. Sicer pa ima uprava kar precej dela, vsakoletno povpraševanje po izolskih igralcih, tudi tokrat so apetiti drugih zelo veliki. Kar nekaj velikih projektov bo verjetno pretreslo ženski rokomet, ob vsej naši velikosti in razsipnosti pa ne vidim velikega zasuka na boljše. Malo novih

imen kroži na trgu, nekatera imena se pojavljajo kar velikokrat. Odločilno bo hoteti in moči. Žal so stvari okrog profesionalizma še vedno zelo nedorečene, sama vlaganja v šport pa vsem ne nudijo istih »užitkov«. Nov začetek ni niti daleč, nekaj pauze, nato pa vse zopet po starem. Vmes bo še nekaj tradicije in karte bodo razdeljene. Najuspešnejše rokometno leto se bo izteklo z olimpijskimi igrami, medalja, morda. Samo, da nas preveč ne zanesi in ne pozabimo, koliko je potrebno delati za doseg takih rezultatov. Že sedaj bi morali želje spustiti nižje, vsak poraz bo zato lažje prenesti.

www.goldenindex.com

Jadranje - WARNEMUNDE - EP Z MALO VETRA

V nizozemskem Warnemunde se bo danes končalo evropsko prvenstvo jadralcev v razredu 470 na katerem nastopajo tudi tri slovenske posadke. V slabem vetru gre še najbolje ženski posadki Dekleva Mavčec, ki sta po sedmih regatah v finalnih vožnjah na 14-tem mestu (19, 8, 12, 25, 19, 3, 29). Čopi in Glavina sta v finalni skupini na 20-tem mestu, Hmeljak in Nevčeny pa v srebrni skupini na drugem mestu.

Odbojka - SLOVENKAM DVE ZMAGI

Izola je bila prejšnji teden srečni dom za odbojkarsko reprezentanco Slovenije, ki je tukaj opravila kratke priprave in odigrala dve pomembni tekmi za uvrstitev v višji rang tekmovanja in za evropsko prvenstvo. Potem ko so v 1.krogu evropske lige B slovenske odbojkarice pred slabima dvema tednoma v Mariboru pometle s Hrvaško (3:0), so tokrat z enakim izidom v Izoli v četrtek premagale še reprezentanci Švedske (11, 11, 14) in v soboto še Moldavije (11, 18, 12).

Izšlo se je po napovedih selektorja Dragutina Baltića in njegovega pomočnika Radovana Gačića, ki sta napovedovala takšen uspeh, v prvem delu tega tekmovanja pa čaka Slovenke le še ena tekma in sicer gostovanje v Gruziji 18. junija.

Namizni tenis - TIRJE NASLOVI ARRIGONIJU

V soboto je v dvorani Arrigoni potekalo Regijsko prvenstvo za kadete in kadetnje. Od petih možnih naslovov so domači tekmovalci in tekmovalke osvojili kar štiri. Veliko boljši so bili tokrat kadeti, ki so posamezno osvojili prva tri mesta. Primorski prvak je postal Simon Frank, drugi je bil Gregor Vuković, tretji pa Luka Argenti. V igri dvojic sta zmagala Frank in Vuković pred klubskima kolegom Argentijem in Petrino.

Pri kadetnjah je bila prepričljivo prva Kristin Fatorič, ki je v finalu premagala Pavlinovo iz Iskre Avtoelektrike. Drugim igralkam Arrigonija tokrat ni uspelo držati koraka z Goriciankami. Zlasti je razočarala Alenka Ačimovič, ki je bila šesta, Maja Grizelj je bila sedma, deveto in deseto mesto sta osvojili Urška Bernetič in Maruša Lazički. V igri dvojic sta bila Fatorič in Ačimovič tretji.

V igri mešanih dvojic smo osvojili prvo in drugo mesto. Naslov je pripadel Franku in Fatoričevi, druga pa sta bila Vuković in Ačimovič. Arrigoni drugi v Udinah

V Udinah je v nedeljo potekal članski ekipni turnir ob 40 letnici ustanovitve kluba. Zaradi dobrega sodelovanja s tamkajšnjim klubom je bila na turnir povabljen tudi ekipa Arrigonija, ki je med osmimi ekipami osvojila odlično drugo mesto. V finalu je bila boljša ekipa Azzure iz italijanske Gorice, ki je premagala Arrigoni s 3:1. Za Arrigoni sta nastopila Marino Filipas in Gregor Vuković. Kombinacija izkušenj in mladosti, ki se je izkazala zelo dobro.

Balinanje

Sobotna tekma je bila prava balinarska poslastica za vse z mirmimi živci. Izolani so kot ponavadi odlično začeli, predvsem po zaslugi Bembiča, pri gostih pa je izstopal Tomejc (štafeta, krog). Pred zaključnimi igrami v krog so domači vodili 10:6 in kazalo je na lahko zmago. Prav zadnja disciplina je prinesla izredno balinanje in zelo dobre rezultate.

Trojka: Brčić, Carpenetti, Jerman - Lihteneger, Šlibar, Mežnarec 11:13

Dvojica: Mezgec, Kontić - Jotić, Mohor 13:1

Posamezno klasično: Bembič - Tonejc 11:10, Kragelj - Trobec 10:8

Natančno izbijanje: Kontić - Jotić 10:14, Bembič - Trobec 17:13

Štafeta: Stupan, Jerman - Tomejc, Strelec 36:40

Posamezno krog: Kragelj - Trobec 21: 21, Mezgec - Lihtenberger 22:23,

Kontić - Tomejc 21:32, Bembič - Jotić 22:18

V soboto bodo Izolani gostovali pri Primskem.

Košarka - V SOBOTO BO IZOLA POD KOŠI

Košarkarski klub Izola to soboto organizira mednarodni košarkarski turnir, v katerem bodo sodelovala košarkarske ekipe iz Kopra, Portoroža, Sežane, Prad in Trsta. Med seboj se bodo pomerili dečki letnikov 1989, 1993 in 1995. Turnir bo potekal na treh igriščih na Lonki in v telovadnici v Livadah.

Dopoldan po otvoritvi turnirja ob 8.30 bodo začeli predtekmovni dvoboji, popoldan in zvečer pa se bodo na Lonki (v slučaju dežja v Livadah) fantje in dekleta pomerili še v finalnih srečanjih. Izolani veliko pričakujejo prav od najmlajše selekcije (letnik 1995), ki je minuli konec tedna na finalnem turnirju obalne lige osvojila srebro. Srečanje za prvo mesto, z vrstniki iz Kopra, je bila prava poslastica za ljubitelje košarke. Zgodila se je prava borba. Bili so horuki, rolingi, trojke, prodori, zgrešeni zicerji, ... solze in smeh. Staršev je bilo toliko kot že dolgo ne. Izolani so bili najglasnejši. To dejstvo pa žal ni pomagalo, da bi naši mladiči uspeli premagati tokrat srečnejšega nasprotnika. Kljub vsemu - zmagali so OTROCI.

Srebrni Izolani so: VOLK Peter, RADANOVIČ Matija, ŠPOLJARIČ Timi, ČERNAČ Tine, CERKVENIK M. Tadej, ŽEGARAC Miroslav, KORADIN David, MOMČILOVIČ Marko, POJE Katja, SERGAŠ Valentina, ŠAHBAZ-PERGAR Adelita, KOCJANČIČ Jami, NOVAK Aljaž in MARKEŽIČ Sebastjan. (KK IZOLA)

Podvodni ribolov - VALENCIČ DRUGI NA CRESU

Na otoku Cres je 5.6.2004 potekalo IX. Mednarodno prvenstvo v podvodnem ribolovu, ki ga je organiziralo društvo za podvodni ribolov »Škarpina« Nerezine.

Tekmovanja se je udeležilo 48 tekmovalcev iz treh držav med katerimi sta bila tudi Izolana sicer člana koprškega kluba PLK, Damir Komadina in Peter Valencič.

Po petih urah podvodnega ribolova v zelo slabih vremenskih razmerah je uspelo Valenciču osvojiti II. mesto na mednarodnem prvenstvu in I. mesto v prvem krogu državnega prvenstva Slovenije. Zmagal je domačin Danijel Gospič, ki je ujel tudi največjo ribo na tekmovanju - Kimijo 5.6 kg. Tretji je bil večkratni državni prvak Slovenije Robert Podgoršek.

INT RACING TEAM USPEŠNO ZAČEL SEZONO

Tom Nemarnik in Miloš Počkaj sta svoj prvi letošnji nastop na 1.rallyju Koper pričakovala z mešanimi občutki. Na tekmovanje in celo sezono sta bila zelo dobro pripravljena, le tekmovalni avtomobil je zamujal. Zato je tudi odpadlo predvideno testiranje teden dni pred rallyjem. Volkswagen Golf 3 Gti kit car je bil dokončan tik pred rallyjem. Tako je Tom šele na prvih hitrostnih preizkušnjah ugotovil, da je nastavitve podvozja zgrešena. Izkušnje voznika in ekipe so nato pripomogle, da so obnašanje dirkalnika do neke mere ukrotili kar v servisnih intervalih. Tako so se tudi časi iz HP v HP izboljševali. Čeprav je drugi dan odpovedal še servo volan, se je na koncu izšlo nad pričakovanji. Tom in Miloš sta bila v cilju peta v skupni razvrstitvi dirke in prav na vrhu med vozili s pogonom na en par koles. V FIA razvrstitvi sta zmagala v skupini A in razredu A7 za vozila z dvoliterskimi motorji.

Tom Nemarnik : Žal je bil avtomobil dokončan šele tik pred rallyjem, tako da sem ga preizkušal šele na prvih brzincih. Zelo težko ga je bilo peljati hitro, saj sem imel občutek, da me bo na hitrih delih kar izstrelilo s ceste. Na tak način nisem hotel končati domačega nastopa, zato sem bil previden. Izredno sem zadovoljen z rezultatom, saj je nad vsemi pričakovanji. Imam sicer bogate dirkaške izkušnje, toda rally je povsem nekaj drugega, kot dirkališče ali gorska dirka. V nadaljevanju sezone sem prepričan, da lahko takšne rezultate najmanj ponovimo. Seveda pa bo ob resnem delu potrebno imeti tudi nekaj sreče.

Naslednji nastop čaka Toma Nemarnika, Miloša Počkaja in ekipo na Mariborskem rallyju konec junija. Vmes bomo še dodelali tekmovalni avtomobil in ga tudi preizkusili. (INT Racing Team - Stiki z javnostmi)



Osvojite še več!
Cordoba Frio in
Cordoba Fresc.

Poleg prihranka
do 330.000 SIT
še dodatni popust
do 195.000 SIT.

Ponudba velja za omejeno
količino vozil.



Fotografija vozila je simbolična.



Emisije CO₂: 130-156 g/km; poraba goriva: 4,8-6,5 l/100 km.

Prvi uspeh, prvo priznanje.
Prva zmaga, prvi pokal in
občutek neskončnega
zmagoslavja ... Osvojite še
več! Mnogo več! Cordoba
Frio in Cordoba Fresc z
ABS-om, centralnim daljin-
skim zaklepanjem in klimat-
sko napravo dajeja več.
Več udobja in več ugodnosti
- poleg izjemnega prihranka
sedaj še dodatni popust!

Avto Center Jereb, Izola, tel.: 05 61 68 000



SKODELICE KAVE Z NEKAJ CANKARJA

V torek, 8. junija so v upravni stavbi Droge podelili nagrade zmagovalcem natečaja oblikovanja skodelic za kavo, ki ga je Droga razpisala med študenti Akademije za likovno umetnost, smer industrijsko oblikovanje. Študentje so morali pripraviti skico in model za veliko in malo skodelico Barcaffe, 24 študentov pa je prijavilo 27 predlogov.

Strokovna komisija za izbor najboljših skodelic je imela težko delo, na koncu pa so se odločili, da prvo nagrado prejme **Andraž Šapec**. Pripravil je model skodelice posebne oblike, uporabil različne barve pomladi, dinamiko skodelice pa popestril z asimetrično oblikovanim ročajem in igro zlaganja. Drugo mesto si delijo **Kaja Avberšek, Martin Šoštarič in Rok Oblak**. Prvonagrajeni je za svojo idejo prejel nagrado v vrednosti 200.000 tolarjev, ostali trije pa so prejeli vsak po 100.000 tolarjev.

Dogajanje po podelitvi nagrad sta popestrila tudi večkratna prvaka v latinsko-ameriških plesih **Roki Česen in Maja Dobnikar**, ki sta odplesala tri plesne točke v ritmih sambe, rumbe in cha-cha-cha-ja, pred samo podelitvijo pa so si študentje ogledali tudi Drogino proizvodnjo kave Barcaffe. Sicer pa si obiskovalci v avli Droge lahko ogledajo vse predloge, ki so prispele na natečaj, tako skice kot tudi končne oblike skodelic. Za razpis natečaja so se, po besedah **Branke Pogačnik**, vodje pospeševanja prodaje, odločili zato, ker so želeli osvežiti ponudbo v gostinskih lokalih, hkrati pa spodbuditi ustvarjalnost bodočih industrijskih oblikovalcev v smeri izvirnih, lepih in uporabnih skodelic za kavo. Povejmo še, da bodo v Drogi tudi naročili izdelavo novih skodelic, vendar bodo pri tem uporabili posamezne rešitve iz različnih prejetih predlogov, saj morajo upoštevati tudi stroške proizvodnje in kakovost izdelave novih skodelic.

Z MLADIMI V NOVO RAZISKOVALNO TISOČLETJE

Tudi letos se nadaljuje razvojni projekt pod imenom "Z mladimi v novo tisočletje", katerega cilj je predvsem oblikovati ugodno klimo, ki bo mlade pritegnila v raziskovalno usmerjeno iskanje najbolj ustreznih in učinkovitih oblik sodelovanja v znanosti.

Srečanje mladih raziskovalcev obalno-kraškega območja

Na regijskem nivoju je bilo srečanje mladih raziskovalcev v letu 2004 organizirano že enajstič, od tega devetič v okviru UP ZRS. Tekmovanja se je udeležilo 58 mladih raziskovalcev iz 8 osnovnih in 5 srednjih šol ter dijaškega doma Koper. Pod vodstvom 30 mentorjev so pripravili skupaj 34 raziskovalnih nalog (32 so jih tudi zagovarjali pred komisijami). Sodelovali so tudi učenci in mentorji OŠ Vojke Šmuc s kar tremi nalogami in sicer:

Linux - Larisa Marjanovič, mentorica: **ORJANA BARIČ**

Ta sladki greh čokolada - Anja Kitič, mentorica: **ORJANA BARIČ**

Mladi in droge - Katja Koprivec, mentorica: **FRANKA SAKELŠAK**

Najboljše raziskovalne naloge se uvrstijo na republiško tekmovanje, ki je za osnovnošolce potekalo v petek, 4. junija 2004 v Murski Soboti, za srednješolce pa bo organizirano v septembru 2004 v Ljubljani.

Mini projekti

Mini projekti so bili organizirani v obliki delavnic, na katerih so mladi poskušali raziskati in čim bolj natančno opredeliti posamezen problem z določenega vidika. Raziskovanje je vsebovalo terensko delo, »možganske nevihte«, analizo in izbor dobljenih podatkov, predvsem pa iskanje ustvarjalnih rešitev za posamezno problematiko. Pri tem so jim pomagali mentorji (strokovnjaki na posameznih področjih). V šolskem letu 2002/03 so mini projekte razdelili v dva tematska sklopa: **Morje in obala ter sladke vode/Mladi in njihov svet**.

Pod vodstvom učiteljev - mentorjev je bilo izdelanih in predstavljenih 10 mini projektov, med njimi tudi projekt srednje šole **Pietro Coppo** iz Izole z naslovom: **Lezione per gli alunni delle classi inferiori eseguita dagli alunni delle classi superiori sul tema della protezione della costa e del mare**, mentorja **Maurizia Škerlića**.

VAL MORJA V BREŽICAH

V soboto, 29. maja zgodaj zjutraj so se člani pevskega zbora Val morja s spremljevalci odpravili na 11. revijo pevskih zborov socialnih zavodov Slovenije v Brežice. Tam so jih gostili lanske zmagovalci, ki so jih zelo lepo sprejeli in pripravili pester, zabavni program začnši s skupno pesmijo **Eno dverce mi je zraslo**. Čeprav je bila pot dolga in naporna, jim radost do petja ni prešla.



MALI IGRALCI MALIM BOLNIKOM

Člani otroške dramske skupine Osnovne šole Piran so pred kratkim obiskali bolne otroke na otroškem oddelku izolske bolnice in jim



odigrali zanimivo igrice **Zeleni fantek**. Seveda so malim bolnikom na ta način popestrili bolnišnični vsakdan za kar se otroci in osebje otroškega oddelka, igralcem in mentorici **Milvi Vukovič** iskreno zahvaljujejo.

SHOTOKLUB

Četrtek, 10. junij od 21.00

VEČER UMETNIN LUISA BUNUELA

ANDALUZIJSKI PES - kratki film

VIRIDIANA - celovečerni film



sobota 12.6. ob 22.00

DRUGI DISKO (sežana)

- <http://www.drugidisko.com>

CLAUDYA (lucija)

- <http://www.claudia.tk>

Uradni info: **DRUGI DISKO**, bend iz Sežane, je

nastal leta 1998 kot trio in v taki zasedbi posnel tudi prvo ploščo. Leta 2001 se pridruži še Andrej, pred tem bobnar benda **STRAHULJARJI**. Letos smo posneli drugo ploščo z naslovom **Drugič**. Gremo dalje... Kaj bi še lahko dodali? Fantje igrajo grozno dober kraški rock'n'roll oziroma kot smo ga pri nas poimenovali: **pop carsicus**.

Predskupina: **CLAUDYA**. Finalisti letošnjega Newcomer Festivala 2004 v Avstriji, kjer je pevec Nejc dobil posebno nagrado namenjeno najboljšemu vokalistu. Igrajo pa vse, od rocka do rocka mimo punka, metala, funka...ja, no... (Prispevek: 500 sit)

nedelja 13.6. ob 21.00

PILOT TO GUNNER (zda)

<http://www.pilottogunner.biz/hi/main2.html>

ARSURA BUNKR (ita)

Na svojem drugem albumu, primerno imenovanem "get saved", NewYorkski Pilot to Gunner dostavijo udarec D.C. navdihnjene apokalipse, ki izziva vsakršno predalčkanje. Je malo punk, malo post in zelo rock. To, kar bi edino lahko pričakovali od skupine, ki zavzema vse kar je newyoršega, od do neba segajočih nebotičnikov do temnih ulic, in to kot še nobena postava Gothamskih pozerjev ni.



Četrtek, 10. junija ob 18.00 uri - Kulturni dom Izola
Skupnost Italijanov D. Alighieri vabi na

CLASSICO E POPOLARE

Predstavitel gled. skupin

Petek 11. in sobota 12. 6. ob 20.00 - Manziolijev trg, Verdijeva, Ljubljanska in Alietova ulica
etnološka prireditev

PRAZNIK OLJK, VINA IN RIB

Sobota 12. 6. ob 20.00 - Cerkev Sv. Mavra v Izoli
letni koncert

KOMORNI MOŠKI ZBOR IZOLA

Zborovodja - Oskar Trebec

Sodelujejo:

Marjanka Trebec - violončelo

Nadja Žerjal - klavirska spremljava

Dejan Glamočak - trobenta

Nedelja, 13. junij ob 10.30 - Park Pietro Coppo

KOPALNA GODBA

Pihalni Orkester Varja Šoštani

ZANIMIVO SREČANJE Z JOACHIMOM FRIEDRICHOM V MESTNI KNJIŽNICI

Joachim Friedrich je nemški pisatelj, ki ga v prevodu današnji otroci radi berejo kot uspešnico v zbirki 4 prijatelji in ?. Na pobudo Založbe Mladinska knjiga so avtorja predstavili v Kopru in v naši knjižnici. Čez 60 učencev od 5.-7. razreda iz OŠ Vojke Šmuc in Livad, je z zanimanjem poslušalo avtorja, ki ga je iz angleškega jezika prevajala Eda Kocjan iz OŠ Antona Ukmarja v Kopru, njihova knjižničarka Kira pa je že pripravljen knjižni kviz iz Kopra preselila še k nam. V prijetnem in sproščenem vzdušju se je kazalo tudi zanimanje učencev, ki so pozorno in z vrsto vprašanj, npr. kdo prvi prebere napisano knjigo, kje dobi navdih, ipd, pokazali, da znajo biti prijetni in pozorni obiskovalci. (MH)



BOUTIQUE nina

IZOLA, Ljubljanska 40, tel. 05 / 641 - 62 - 25

**80% POPUSTA na VSO ZALOGO
ZARADI ZAPRTJA do 20. junija 2004**

Na zalogi samo male in velike konf. številke.

SKUPINA ZA SAMOPOMOČ IN POMOČ STAROSTNIKOM IN NJIHOVIM SVOJCEM KI ŽIVIJO Z DEMENCO

Vabi v četrtek, 10.6. 2004 ob 18.30 na strokovno srečanje
V Domu upokojencev Izola, v prostorih delovne terapije (rdeča hiša)
Gost večera nam bo predstavil svoje dolgoletne izkušnje z demenco in vodenje
skupine za samopomoč.

Dodatne informacije na tel.: 05/ 64 17 121 ali 05/ 64 15 210

galerija INSULA

SMREKARJEVA 20 IZOLA, tel. 05 / 641 53 03

Vabimo vas na razstavo umetnikov
združenja Centro Friulano Arti Plastiche

»ARS FOROIULANA 5«

Razstavo avtoric skupine ARTE 4 -

Bellaminutti Paola, Croatto Silvana, Iuri Annalisa, Moreale Renza

v galeriji INSULA.

Razstavo avtorjev - Depetris Armando, Fadel Bruno, Fama Aldo, Fontana Judith,
Ghidotti Luigi, Legovin Marina, Marra Marco, Ponte Bruno, Siauxs Olivia, Sivin Claudio
v MANZIOLIJEVI palači.



galerija ALGA URA ANATOMIJE

razstava članov likovnega
društva TUBA iz Izole



Galerija Krka - Zdravilišče Strunjan razstava umetniških del MATEJA ČEPINA



KINO ODEON - Art kino

10.6. ob 19.00 ROŽE IN VINO - APRES VOUS / Režija: Pierre Salvadori

10. - 11. 6. ob 21.00 Art kino mreža - predfilm: Bizgenci letijo na jug RODGER DODGER
Režija in scenarij: Dylan Kidd

11. - 13. 6. ob 19.00 IN PRIŠLA JE POLLY - ALONG CAME POLLY / Hank Azaria

12. - 13. 6. ob 21.00 ter 14. - 15. 6. ob 19.00 TROJA - TROY / Režija: Wolfgang Petersen

14. - 15. 6. ob 22.00 ter 16. - 17. 6. ob 19.00 Art premiera KURBA - YO PUTA / Režija: Maria «Luna» Lidon

16. - 17. 6. ob 21.00 Art kino mreža ELEMENT ZLOČINA - THE ELEMENT OF CRIME
Režija in scenarij: Lars von Trier

ŽAREK UPANJA V ZAPORU

Razstava v prostorih starih zaporov (Cankarjeva ulica) v Kopru.

Razstavljajo:

CHARLES GUSTAVO ŠKAPIN kipar / MATEJ SUSIČ slikar / DIMITRI BRAJNIK slikar

galerija KAVARNA ZVON razstava slik

CENE GRILJC osemstisočaki



OSEMTISOČAKI NA RAZSTAVI

Himalaja zasvoji vsakogar, ki jo obišče. Kdor jo doživi enkrat, jo želi še drugič in tretjič, mnogi večkrat in velikokrat.

Himalaja je domovina snega, saj že njeno ime pravi: hima-sneg, alaja-domovanje. Koliko vseh vrhov ima, še ni znano, gotovo pa je Himalaja najmogočnejše gorovje zaradi štirinajstih osemstisočakov. Slovenci smo uspeli »osvojiti« vseh teh štirinajst osemstisočakov in ni veliko narodov, ki se lahko s tem pohvalijo.

Tudi Ceneta Grilca, slikarja iz Kamnika, ki razstavlja v izolski kavarni Zvon, je Himalaja uročila. Tako-le je zapisal: Urok je njena neskončna razsežnost, veličina in popolna prvobitnost, ki te vsrka vase. A ker vem, da se z vsakim letom od nje fizično oddaljujem, sem moral najti način, kako vendarle čim dlje živeti z njo: v roke sem vzel čopic, začel slikati in globoko v duši odšel tja med bele velikane... Vsak osemstisočak ima svoj mik in drugačno zgodovino, radostno in tudi kruto.

FINSKA JE DALEČ IN BLIZU

V majskem Mandraču sem napovedala, da bomo v Vrtcu Mavrica »v mrežo ulovili« učiteljico Sinikko Sivula Chavez iz OŠ Rovaniemi na Finskem. Res, v naš vrtec je prišla v sklopu Comeniusovega šolskega projekta na izmenjavo učiteljev. Tokrat je bil ulov bogat, saj jo je spremljal soprog Gabriel Chavez, ki na Univerzi v Rovaniemi predava angleški in španski jezik. Želel je aktivno sodelovati in pomagati soprogi pri dejavnostih v Comeniusovih skupinah v našem vrtcu. Tako smo bili deležni družbe dveh čudovitih oseb, kot sta se izkazala v času bivanja pri nas.

Že prvi dan sta otrokom Vanjine in moje skupine predstavila finski jezik s pomočjo lutk, pesmi in gibalnih igr. Otroci so ju radovedni pričakali, ker so vedeli, da prihajata iz Božičkove dežele. Lutke, ki so jih izdelali finski učenci, so jih pritegnile in motivirale za spremljanje zgodbe v finskem jeziku. Presenetili so nas, ker so zgodbo razumeli in nihče ni izjavil, da jezika ne razume.

V soboto sta bila gosta na naši 8. Ciciolimpiadi, zaradi katere sta tudi pripotovala v Izolo. Sinikka je na svoji šoli zadolžena za organizacijo športnih prireditev. Utrinek iz Ciciolimpiade je videla na našem predstavitvenem videu in ta jo je tako pritegnil, da si je izbrala ta termin za izmenjavo. Otroke in občinstvo je pozdravila v finskem jeziku v imenu učencev in učiteljev svoje šole. Prireditelj jo je navdušila, oba sta uživala ob zabavnih igrah. Počasčena sta bila, da smo izvedli tudi igro, ki je predstavljala njuno deželo. Na tej prireditvi sta imela priložnost seznaniti se s starši otrok moje skupine in z njimi poklepetati. Zahvaljujem se gospodu Švaglju za njegovo gostoljubnost in za strokovno vodenje Sinikke in Gabriela po Izoli.

V nedeljo sta si ogledala Škocjanske jame in njihovo okolico ter obiskala Kobilarno v Lipici. Navdušena sta bila nad lepotami Slovenije. Mene pa sta pogosto presenečala s prepoznavanjem drobnih detajlov, ki so ju spominjali na njuni domovini – Finsko in Mehiko oz. Arizono.

Prvi dan naslednjega tedna sta spoznala otroke iz Nadine in Dorinine skupine. Sinikkina zasluga je bila, da je v vrtcu zadisalo po finskem pecivu pulla, ki ga je pekla z malimi pomočniki.



Tisti starši, ki so pullo poskusili, so želeli recept za pripravo. Objavljen bo v junjski številki vrtečevega glasila Mavrični utrinki v tiskani in elektronski obliki. Nada je povedala, da bi otroci prav hitro govorili finsko, če bi bila možnost, da ostaneta pri nas vsaj nekaj časa. Zato pa sta bila Sinikka in Gabriel zelo dobra poslušalca, saj sta nas vsak dan znova presenetila z novimi slovenskimi besedami in frazami.

V torek sta v Oljetini in Majini skupini predstavila finski baseball, ki se razlikuje od ameriškega. Žogo lovi skupina in ne posameznik. S seboj sta prinesla tudi potrebno orodje – kij, ki sta nam ga pustila, da bomo lahko igro vadili. Otroke sta naučila tudi igro Burja in sonce. Moja skupina je prišla navijati, toda zasrbeli so nas prsti in tudi mi smo poskusili udariti žogo s kijem. Sinikka, ki je 16 let trenirala in igrala baseball, tudi v master ligi, je pogosto izjavljala, da izgledajo naši otroci zelo zdravi in da imajo zelo dobro razvito motoriko in koordinacijo.

Še prehitro je napočil čas slovesa. Vsi, ki smo se z njima družili v preteklih dneh, smo se zbrali zvečer in kot je značilno za take priložnosti, smo se zahvalili drug drugemu za dobro sodelovanje in načrtovali nova...

Ksenija Dujec, koordinatorica projekta

Donos na obzorju

Posebna vzajemna sklada: **varčna in stabilna PIKA ter dinamična in donosna ŽIVA**

Pametno naložen denar je danes vse bolj nujnost. Zato smo na Primorskih skladih oblikovali posebno vzajemno sklado Živa in Pika. Za njima stoji ekipa finančnih strokovnjakov, ki se ukvarja samo s tem, kako donosno in čimbolj varno naložiti denar naših vlagateljev. Triletni **139 % donos Žive** in **71 % donos Pike** sta dosednji rezultat njihovega dela.

Nič več samo plača. Na obzorju so donosi!



MODRA ŠTEVILKA
080 10 54

www.primorski-skladi.si

Vlagatelj ima pravico zahtevati brezplačno izročitev prospekta, zadnje objavljeno letno in polletno poročilo posebnih vzajemnih skladov PIKA in ŽIVA. Prospekti in poročila so dostopni na sedežu DZU Primorski skladi, d.d., Koper in na vseh vpisanih mestih skladov v okviru delovnega časa. Na voljo so tudi na spletni strani Primorskih skladov. Vrednost enote premoženja vsak dan objavljamo v dnevnem časopisju in na internetni strani www.primorski-skladi.si. Podatki o donosu so na dan 27. 5. 2004. Zgodovinski podatki o donosih ne zagotavljajo donosov v prihodnosti. Vstopni stroški so 1,5%, izstopni stroški pa 1,5%. Navedeni stroški zmanjšujejo prikazan donos.

Domenica si vota per l'Europarlamento

Domenica prossima tutti a votare, per la prima volta, per il Parlamento Europeo. Dopo l'enfasi di inizio maggio per esser finalmente diventati cittadini europei, la campagna che ha caratterizzato le prossime elezioni è stata, a dir poco, stanca, inconcludente, noiosa, a tratti anche balorda, quando non addirittura nazionalista. La povera piccola Slovenia che potrebbe rischiare di venir fagocitata ed annientata dalle sorelle ben più grandi e ben più importanti. Dei valori di cui l'Europa si fa promotrice pochi dibattiti, e anche questi generici. Della necessità di produrre un comune sforzo tra grandi e piccoli perché i valori di una nuova civiltà che finalmente valorizzi l'uomo, il diverso, la natura, il piccolo, l'indifeso, silenzio quasi assoluto. Come dire, che tutti si rendono conto che l'Europa va bene, ma le regole a casa propria le detterà ciascuno per conto proprio: almeno quelle che sono importanti e che non implicano il coinvolgimento di terzi. Ad alcuni politici candidati per il desiderato seggio europeo avevamo posto una domanda su come pensano di comportarsi, se eletti, in materia di minoranze nazionali. Sulle minoranze nazionali - avevamo ribadito - la Slovenia si è fatta notare negli anni di avvicinamento all'UE come Stato sensibile e molto ben attrezzato, tanto da venir classificata come una delle più avanzate nella tutela delle proprie comunità minoritarie. Negli ultimi anni, però, è ricorsa sempre più frequentemente richiamata agli standard europei, che - per quanto ne sappiamo, e per quanto lo ribadivano le stesse fonti slovene, di livello inferiore. Vorrebbe significare questo una volontà a ridurre quanto in materia già conseguito da Lubiana?

La domanda si concludeva chiedendo al candidato se, nel caso fosse stato eletto, si sarebbe impegnato per portare la tanto lodata tutela slovena anche a livello europeo, oppure avrebbe preferito battersi per un adeguamento di quella slovena agli standard europei. Per quanto ne sappiamo, nessuna risposta precisa è arrivata finora.

Comunque, l'Europa è una cosa importante! Facciamo in modo che non tutto avvenga con la nostra indifferenza. Un voto - per quanto piccolo - è sempre un voto. E poi non dimentichiamo che tra i capilista candidati c'è anche un nostro connazionale. Aurelio Juri. E non venitemi a dire che tra i sette futuri deputati europei avere anche un nostro connazionale sia cosa da buttar via!

Silvano Sau

"Ars Foroiulana 5" a Palazzo Manzioli



Importante mostra di artisti friulani a Palazzo Manzioli denominata "Ars Foroiulana 5" e allestita in collaborazione tra la nostra Comunità Autogestita, la Galleria Insula e il Centro friulano di arti plastiche di Udine. Presenti oltre una decina di pittori e scultori, la vernica è stata inaugurata dalla presidente della CAN Lilia Peterzol e dal direttore della galleria Insula Dejan Mehmedovič.

Testo: S.S.

Foto: C. Chicco

"Tutti a teatro"



Sabato 5 giugno scorso ha avuto luogo alla Casa della Cultura di Isola la prima edizione della minirassegna delle filodrammatiche "Tutti a teatro" organizzata dalla Comunità degli Italiani "Dante Alighieri" di Isola. Alla manifestazione hanno partecipato la Filodrammatica Giovani della CI "Dante Alighieri" e della Scuola Media "Pietro Coppo" di Isola con scene tratte da "La locandiera" di Carlo Goldoni per la regia di Dario Scher, e la Filodrammatica Giovanile della Società artistico culturale "Fratellanza" di Fiume con "Telegiornale fiumano" degli stessi interpreti per la regia di Gianna Mazzieri Sanković. Per problemi tecnici, la Filodrammatica della Comunità degli Italiani di Gallesano, terzo gruppo in programma, non ha potuto essere presente alla serata. Nella foto i filodrammatici isolani.

Foto e testo: Claudio Chicco

SCUOLA SCUOLA SCUOLA SCUOLA

L'anno scolastico sta volgendo al termine e insegnanti ed alunni contano ormai con impazienza le ore che li separano dalla consegna delle pagelle. Sono andata a vedere com'è la situazione, nelle classi finali, della Scuola Media "Pietro Coppo". Le classi conclusive sono 5 come segue: segretari d'azienda - 11 studenti, commessi - 3 studenti, meccanici e auto meccanici - 5 studenti, tecnici economici - 18 studenti e periti aziendali - 9 studenti. Dei 46 studenti che stanno concludendo la scuola media, 29 stanno studiando per l'esame di licenza che avrà luogo a giorni; mentre 17 di loro, sabato 29 maggio, hanno già iniziato la maturità professionale e di cui conosceranno i risultati solo l'otto di luglio. Riesco a scambiare qualche parola con alcuni di loro che non desiderano essere nominati, anche se le risposte sono molto simili. Tutti hanno studiato notte e giorno, ma calcolano anche su una buona dose di fortuna nell'estrazione delle domande. Non ci resta che augurare a loro un "In bocca al lupo"!

B.B.B.

Anche i bambini che frequentano le materne stanno per concludere un anno di attività per affrontare la stagione calda con più leggerezza. Alla scuola materna l'Aquilone a fine maggio hanno voluto annunciare l'arrivo delle vacanze con uno spettacolo. Vi hanno partecipato tutte le sezioni e i bambini, accompagnati da una suggestiva scenografia allestita in palestra dalle operatrici dell'Aquilone Giallo con l'aiuto dei genitori, hanno cantato, recitato e ballato ciò che hanno appreso durante l'anno. In qualche occasione coinvolgendo pure i genitori, che si sono esibiti in alcune coreografie assieme ai figli. A conclusione dei numeri in programma c'è stata la pesca miracolosa, anche questa frutto della collaborazione tra lavoratrici e genitori, un binomio sempre vincente quando si tratta del bene delle giovani generazioni. Con i proventi della lotteria verrà finanziato in parte la colonia estiva a Kranjska Gora dell'Aquilone Giallo, la sezione dei bambini più grandi. Ha fatto da cornice alla grande festa una nutrita mostra di disegni, di manufatti artistici vari e di foto che documentavano l'intensa attività della scuola materna.

Da ricordare che i bambini dell'Aquilone Giallo sono stati protagonisti, assieme a tanti altri bambini degli asili in lingua italiana dell'Istria e di Fiume, del tradizionale incontro Girotondo dell'amicizia tenutosi quest'anno a Rovigno. Bella la gita per genitori e bambini allo zoo di Lubiana, che aveva tra l'altro lo scopo la socializzazione, fattore molto importante quando si richiede l'operare collaborativo, come nel caso dell'educazione dei bambini. Non dimenticheremo nemmeno il divertimento delle Olimpiadi dei bambini (Ciciolimpijada), in cui tutti sono vincitori. Vi hanno partecipato i bambini più grandi.

M.M.



Bambini della scuola materna che ballano assieme ai genitori

Si dice e non si dice

Prendiamo in considerazione la voce "norma", per dirvi che i modi: a norma di legge; a norma di regolamento; a norma del codice della strada, sono per lo meno strani. Norma è infatti sinonimo delle parole cui si riferisce (le leggi sono norme! E chi direbbe a legge di legge, a norma di norma?). Si preferisca dunque: secondo la legge, conforme al regolamento, stando al codice, ecc.

G.S.

Non c'è più religione

Mai il titolo di una manifestazione culturale ospitata dalla nostra cittadina è stato tanto indovinato come "Isolacinema". Infatti, uno dei suoi luoghi deputati è stato il piazzale adiacente al Palazzo Manzioli, palazzo che doveva essere aperto ufficialmente, dopo venti anni di restauro, proprio la settimana in cui si svolgeva la manifestazione. "Xe duto un cine": ha commentato qualcuno, e questo non per prendersela con la manifestazione che voleva far conoscere ai nostri concittadini una cinematografia emergente che non trova spazio nelle varie reti di distribuzione cinematografica, bensì per le varie notizie riguardanti la tanto agognata agibilità del "Manzioli" quale nuova sede della Comunità italiana di Isola. Riflettendo, invece, sul materiale pubblicitario di "Isolacinema" non abbiamo capito la grafia della traduzione nella nostra lingua. Ovvero, non abbiamo capito se chi ha proposto gli striscioni e manifesti per le strade di Isola creda che "isola" in lingua italiana venga scritta come in lingua slovena, con la "zeta" al posto della "esse", con l'unica variante che la "zeta" venga proposta in modo "inverigolato". Roba de clafte.

Gianfranco Siljan

ATTIVITÀ COMUNITARIA

BIBLIOTECA E SALA DI LETTURA

Sede: Isola, Palazzo Besenghi (pianoterra). Orario: da lunedì a venerdì, dalle ore 17 alle 20.

MANIFESTAZIONI CULTURALI

Fino al 18 giugno

ARS FOROIULANA 5 - È aperta alla Galleria Insula e al Palazzo Manzioli di Isola la mostra Ars Foroiulana 5. La manifestazione, frutto della collaborazione tra il Centro arti plastiche di Udine, l'Associazione di arti visive Insula di Isola e la nostra CAN, vuole presentare l'arte friulana al nostro ambiente costiero. Ingresso libero.

Giovedì 10 giugno, ore 18 Isola, Casa della Cultura

CLASSICO E POPOLARE, saggio di fine stagione - spettacolo con i gruppi teatrali della CI D. Alighieri di Isola. I gruppi, guidati da D. Schere e A. Dudine, presenteranno brani tratti da "La locandiera" di Goldoni e la rappresentazione "In piaseta" di A. Dudine. Ingresso libero.

GRUPPI CULTURALI IN TOURNÉE

Sabato 12 e domenica 13 giugno

Il Coro "Haliaetum" della CI "P. Besenghi degli Ughi" di Isola, diretto dal M. C. Strudthoff, sarà a Maribor. Accompagnerà la Santa Messa nella chiesa di Santa Maria del rione di Pobrežje.

Sabato 19 giugno

Il Coro "Haliaetum" della CI "P. Besenghi degli Ughi" di Isola, diretto dal M. C. Strudthoff, si troverà ad Artegna del Friuli (Udine, Italia) per partecipare alla rassegna corale "Artigne e Cjante". Inizio alle ore 20.30.

Il Gruppo Folk Giovanile della CI "D. Alighieri" di Isola parteciperà ad una nuova edizione della manifestazione MIA (come Muggia, Isola e Albona, ma anche Musica, Intrattenimento e Amicizia) organizzata nella sala parrocchiale di Muggia (Trieste, Italia) dall'Associazione Serenade Ensemble

- Ongia di Muggia. Il guppo isolano guidato da A. Dudine presenterà sei episodi dal lavoro teatrale della stessa Dudine "In piaseta". L'inizio è previsto per le ore 19.30.

SPORT, RICREAZIONE

Sabato 19 giugno

Le squadre di bocce delle CI "D. Alighieri" e "P. Besenghi degli Ughi" di Isola parteciperanno a Madonna del Carso (Croazia) al primo torneo organizzato dall'UI e dalla CI di Dignano.

Campionato di Bocce del Litorale sloveno

La squadra di bocce della CI "P. Besenghi degli Ughi" di Isola effettuerà i seguenti incontri: venerdì 11 giugno, ore 18, a Pobegi contro la squadra locale; venerdì 18 giugno, ore 18, a Isola (Parco Arrigoni) contro la squadra 4. julij di Capodistria; venerdì 25 giugno, ore 18, a Škofije contro la squadra locale Oljka.

Campionato di Tennis, prima lega "Veterani" del Litorale sloveno

La Squadra di Tennis maschile della CI "P. Besenghi degli Ughi" di Isola effettuerà i seguenti incontri: venerdì 11 giugno, ore 17, a Isola (San Simone) contro la squadra Žogica; venerdì 18 giugno, ore 17, a Umago (Croazia) contro la Umag; venerdì 25 giugno, ore 17, a Isola (San Simone), contro la Salinera di Portorose.

AVVISO

La Comunità degli Italiani "Dante Alighieri" di Isola informa che nel mese di giugno uscirà il numero doppio del suo periodico "La Colomba".

Il Mandracchio, foglio della Comunità italiana di Isola

Redattore responsabile:

Andrea Šumenjak

Redazione: B. B. Buonassisi, C. Chicco, M. Maurel, C. Raspolič, S. Sau, G. Siljan, R. Siljan, A. Šumenjak

Indirizzo: via S. Gregorčič 76,

6310 Isola, Slovenia

tel., fax: (+386 5) 641 50 31, 641 58 53

www.can-is.si

can.isola@can-is.si

KRIMINALIJE

OBA KAZNOVANA

Na Cankarjevem drevoredu se je pripetila prometna nesreča z materialno škodo. Voznik osebnega avtomobila je namreč spregledal kolesarja in ga podrl, kolesar pa je pri tem utrpel lažjo poškodbo. Vozniku avtomobila so izdali plačilni nalog, ker je povzročil nesrečo, kolesarju pa zato, ker je vozil po pločniku in čez zaznamovan prehod za pešce.

MOTIL JE RUŠENJE

Policisti so državnemu organu nudili asistenco pri rešitvi nedovoljene gradnje. Med opravljanjem te naloge je javni red in mir motil prisoten mladoletni možki. Odpeljali so ga v takojšen postopek k sodnici za prekrške v Kopru.

DRŽAVA VSE IZTERJA

Iz upravne enote in z banke so sporočili, da je pri njih znan Izolan, ki se močno razburja, saj ni plačal izrečenih mandatnih kazni, zato so mu jih izterjali na drugačen način. Država pač ne pozna usmiljenja.

DOLGO JE JADRAL

Na policijsko postajo so sporočili, da pogršajo moškega, ki je že pred dobrim dnevom odplul z jadrnico na morje a se še ni javil. Slabo uro po začetku iskanja se je pogršani sam oglasil po telefonu in povedal, da je še vedno na morju in da mu nič ne manjka.

LEGENZIC

Frizerka je sporočila policistom, da je v salon prišel neznan možki, sedel na stol in zaspal. Policisti so ugotovili, da gre za njihovega dobrega znanca, ki je bil močno alkoholno navdahnjen, zato so ga zbudili in napotili k počitku na domač naslov.

ŽIVA ZAZIDANA

Občanka je imela najlepši namen, da se vrne domov a tega ni mogla storiti. Na pločniku pred hišo je bil namreč zaparkiran tovornjak, ki ji je onemogočal dostop do hiše. Vozniku so seveda izdali plačilni nalog pa še tovornjak je moral umakniti.

BANKOMAT S KAMERO

V Jagodju so na bankomatu odkrili kamero in napravo za odčitavanje magnetnih zapisov s plačilnih kartic. Policisti so sicer nekaj časa opazovali bankomat, da bi morda izsledili nepridiprave a so jih ti verjetno zaznali in se niso pojavili.

NE BO MU DOLGČAS

Pod vinogradi v Jagodju je, do sedaj neznan storilec, vlomil v eno izmed stanovanjskih hiš in temeljito preiskal vso notranjost, kjer je nadaljeval z vlomi. Ukradel je DVD/VIDEO PLAYER, model DV-PF2E, srebrne barve in lastnika oškodoval za 100.000 sit. Druga občanka pa je sporočila, da je nezlec vstopil v jen baldahin pred počitniško prikolico in tam malo poobedoval, potem pa je vstopil še v prikolico in iz nje ukradel električni brivnik in fen za lase.

SKUTERISTI SO V AKCIJI

Občan je sporočil, da je med kolesarjenjem vanj priletel voznik kolesa z motorjem. Voznik je bil še otrok, z njim pa je bil še mlajši otrok. Oškodovancu je dal napačne osebne podatke in se izdajal za drugo osebo, kasneje pa so ga policisti izsledili in zanj sledi prijava sodniku za prekrške, podoben ukrep pa čaka tudi starše. V bližini hotela Delfin pa se je zgodila prometna nesreča v kateri je bil udeležen mladoletnik, ki je vozil neregistrirano kolo z motorjem, seveda je bil brez čelade pa tudi luči ni imel.

PAZITE SE PREVARANTOV

Tudi po Izoli se pojavljajo tujci, ki goljufajo predvsem starejše ljudi in od njih izsiljujejo denar. V odkup ponujajo različno blago, predvsem različne jakne. K ljudem pristopajo tako, da se izdajajo za znanca oziroma prijatelje njihovih prijateljev in jim ponujajo jakne, ki so sicer drage a imajo zdravilen učinek. Seveda jih izbrancem ponujajo po nižji ceni. Ali je opozorilo še potrebno?

DALEČ SE NI PELJAL

Neznani storilec je v sobotni noči iz parkirišča v Ulici oktobrske revolucije ukradel osebni avtomobil, pred leti popularno katreo. Z njo se je odpeljal do povezovalne ceste med Tomažičevo in Morovo ulici, tam pa je vozilo zapustil in odšel v neznan. Lastnici so policisti vrnili vozilo.

V TRETJE NE GRE RADO

Kriminalisti na Policijski postaji v Piranu so uspešno preiskali 3 tatvine in ovadili 47 letnega možakarja iz okolice Izole, ki je utemeljeno osumljen, da je v enem izmed gostinskih lokalov v Izoli izkoristil odsotnost osebja in preiskal predale za pultom ter ukradel denarnico z vsebino last natakara. Dejanja je izvršil v mesecu aprilu, ko je ukradel 60.000 SIT, v mesecu maju ko je ukradel 80.000 SIT, Merkatorjevo kartico Pika s približno 1000 točkami in štirinajst zavojčkov cigaret. Tatvino je poskušal izvršiti tudi v mesecu juniju, ko se je sprožil zvočni in svetlobni alarm, ki je storilca preganjal, pri nečednem dejanju pa ga je opazil znanec in ga prepoznal.

ZAZIDALI SO OVINEK

Popoldan je nad Parecagom povzročil prometno nesrečo 48 letni izolan, ki je vozil iz Seče proti Kortam in v ostrem desnem ovinku zapeljal naravnost v zid, ki mu je bil tam v napoto. Alkotest je pokazal pravi vzrok nezgode, saj je voznik napihal kar 2,46 promila alkohola, kar je krepko dovolj (1,5), da se je poslovil od vozniškega dovoljenja. V nezgodi je dobil LTP in bil z reševalnim vozilom odpeljan v Bolnico Izola.

MALI IZOLSKI OGLASI

Stanovanja, poslovni prostori

- **Poslovni prostor velikosti 28 m²** za opravljanje mirne dejavnosti, v Premrlovi ulici št. 11, oddam. Pokličite preko telefona številka 031 235 319.
- **Iščemo sobo s kopalnico** oz. garsonjero za nekaj mesecev. Nujno! Tel 041 544 428
- **Kupim starejše stanovanje**, (lahko) potrebno obnove. Tel 041 608 765
- **Opremljeno dvo ali trisobno stanovanje v Izoli, Kopru ali okolici najamem za dobo najmanj enega leta**. Plačilo vnaprej. Tel.: 040 756 629
- **V Izoli kupim garažo**. Tel.: 041 616 557
- **Kupim 1, 1/2 sobno stanovanje v Izoli** ali okolici s teraso ali balkonom, nujno do 30. maja. Tel.: 041 312 940
- **Oddam poslovni prostor**, 40m² na tržnici v Izoli. tel 041 345 605
- **UGODNO PRODAMO gradbeno zemljišče**- Otok Ugljen, mesto Ugljen, , 610 m², 150 m od morja, voda, telefon, elektrika, asfalt, tel. ++385/91/58 11 069
- **Iščemo dvo ali trisobno stanovanje** za daljše obdobje. Opremljeno ali ne tel.: 041 504 487
- **Dvosobno stanovanje** v Šalari prodam. infp 041 233 451
- **V Ljubljani prodam stanovanje** (30 m²). Tel.: 031 418 254
- **Zakonski par šestdesetih let KUPI svetlo in zdravo 1 1/2 do dvosobno stanovanje v Izoli**, do 2. nadstropja (balkon, klet), najraje neopremljeno, ni pa pogoj. Ni za počitnice. Brez posrednikov. Ponudbe na tel.: 040 800 345.
- **Kupim GARSONJERO** ali manjše **ENOSOBNO STANOVANJE** v Izoli. Tel.: 05 753 03 87
- **Trilčanska družina najame opremljeno** (2-3 sobno) stanovanje za daljše obdobje. tel 041 730 721
- **Mlada štirilčanska družina išče tri ali štirisobno opremljeno stanovanje** v Izoli za daljše obdobje. Ponudbe na tel.: 040 895 304

Motorna vozila

- **Prodam čoln Istranka**, dolg 5 m z motorjem Tomos 10 Info. na tel. 041 449 098
- **Prodam Audi A6**, letnik 1995, crne barve, z vso pripadajočo opremo in klimo. v zelo dobrem stanju, za samo 1.000.000 sit! poklicite 040 736 127 za ogled!
- **JADRNIKO 8m. UGODNO PRODAM.** tel 041 361 825
- **Prodam ford fiesto 1.3**, modelno leto 1998, letnik 99, 3-vrata, bela, garazirana, 1. lastnik, 20000km, deljiva zadnja klop, avtoradio. Nekaramboliran. Cena 820.000 SIT. Tel.: 041 597 551
- **Kupim barko "pasara"** Kvarnerplastika, cca. 4,5 m. Tel.: 041 241 080
- **Kupim izvenkranni motor od 10 - 20 KS** (po možnosti prvi lastnik) Tel.: 05 6240 376
- **Prodam R 4 (Katrc)** registrirano do 15. aprila za 100.000 Sit. Tel.: 031 815 554
- **Prodam frezo Goldoni** 6,5 KW, benzinsko. Cena po dogovoru. Tel.: 041 234 591

Delo

- **Zaposlimo KV natakara** ali natakario za delo v lokalni Istra. tel 041 345 605
- **Študent instruiira matematiko ter italijanski jezik** tudi na domu. 041 567 555
- **Gradbena zaključna dela** izvajam. Tel.: 031 862 579
- **Zaposlimo natakario ali natakara** v gostilni ISTRA. Tel.: 041 345 605
- **25 letna diplomirana vzgojiteljica nudi varstvo otrok**. Tel.: 041 345 626
- **Inštruiram angleščino** za osnovno in srednjo šolo in za začetnike ter **italijanščino** za osnovno šolo. tel 041 315 966
- **Nudim UČNO POMOČ OSNOVNOŠOLCEM** (angleščina, matematika). Tel.: 041 866 774
- **Poštena upokojenka nudi pomoč** dobrim ljudem 2 - 3 ure dnevno. tel 041 338 419
- **Inštruiram angleščino in nemščino** za srednjo in osnovno šolo. Tel.: 031 506 573

Razno

- **Opremo za trgovino**: blagajno, ogledala, obešalnike, pohištvo, gasilni aparat itd. **Ugodno prodam**. Informacije: 041 951 034
- **Prodam otroško sobo z eno posteljo**, bele barve, primerno za manjšo sobo (most) info. na tel. 031 297 615
- **UGODNO PRODAMO KOPALNIŠKO OPREMO**, HLADILNIK IN SKRINJO. INFO: 6416802 PO 16.
- **Prodam novejšo barvno TV**. info tel 041 233 451
- **Cisterne za vino**, - vetroresina, 2000 litrov. tel 041 345 605

MANDRAČ

je tednik Izolanov
Naslov: Veliki trg 1, 6310 Izola, tel. 05/ 640 00 10, fax. 05/ 640 00 15
Glavni in odg. urednik: Drago Mislej / Uredništvo: D. Mislej, K. Bučar, Tehnični urednik: Davorin Marc e-mail: sektor.tehnika@mandrac.com Tednik izhaja v nakladi 2000 izvodov, cena 200 SIT. Založnik / elektronski prelom : GRAFFIT LINE d.o.o., Izola; tel.05/ 640 0010
elektr.naslov: <http://www.mandrac.com>; e-mail: urednistvo@mandrac.com
TRR: 10100 - 0029046354 / Tisk: BIROGRAFIKA BORI, Izola
Vpisano v razvid medijev Ministrstva za kulturo RS, pod zaporedno številko 522.

TABORNIKI SO TUDI V EVROPI



V nedeljo 30. maja so izolski taborniki v Zgoniku v Italiji sodelovali na letošnjem področnem mnogoboju območne Zveze Tabornikov Slovenije. Na koncu so bili najboljši in tako-le so proslavili svoj uspeh..

PROVOKACIJA NEPROVOKATORJEV



Likovniki, predvsem likovnice, izolskega društva Tuba, so z razstavo, ki so jo poimenovali Ura anatomije in je na ogled v galeriji Alga, dosegle to, kar provokacija omogoči. Razstava je dobro obiskana in med obiskovalci je bilo v teh dneh kar nekaj imen iz sveta slikarstva, ki jih običajno ni videti na razstavah amaterskih likovnikov.

MOTOHOV KOT



PRVAKI POGREŠAJO SKATE PARK

Na koprski Bonifiki je bilo mednarodno tekmovanje skejterjev, v kategoriji mladih do 16 let pa je zmagal Izolan Goran Krajcar. Dobri so bili tudi drugi Izolani. Kaj bi šele bilo, če bi Izola premogla skate park, kjer bi lahko trenirali.



Manj športno srečanje pa so imeli nekdanji osnovnošolski sošolci, ki so se od osemletke poslovili pred 40 leti. Tokrat so bolj feštilirali a pogled na fotografijo, kjer so se zbrali skoraj vsi udeleženci tradicionalnega srečanja, pove, da je med njimi neverjetno veliko nekdanjih uspešnih športnic in športnikov.



**NIČ VEČ SKRBI,
NA DOM VAM PRIPELJEMO MI !**



dostava na dom 041/ 650 333 rezervacija miz 041/ 675 953

DRUGAČNOST NI SAMA SEBI NAMEN



Shoto klub pod Belvederjem je gotovo drugačen. Na pogled, po delovanju in po programu, saj se na daleč izogibajo populizmu oziroma komercializaciji. Sobotni nastop ženskega tria Almandino (Bologna) je bil spet drugačen in vendar sprejemljiv za vse generacije in vsa ušesa. Program gre seveda dalje, za najbolj poletne dni pa pripravljajo v sodelovanju z Mediteran festivalom teden dni Drugačne Istre, ki bo, seveda - drugačen.